



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of October 2006

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de octobre 2006



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of October 2006

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de octobre 2006

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of October 2006: Nos. 43072 to 43167	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 2006: Nos. 1296 to 1297	21
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	22
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	43
Alphabetical Index	45

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	55
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de octobre 2006: Nos 43072 à 43167	57
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de octobre 2006: Nos 1296 à 1297	70
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	71
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	91
Index alphabétique	93

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of October 2006: Nos. 43072 to 43167

No. 43072. **France and Saint Lucia**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Saint Lucia for readmission of persons in an irregular situation. Castries, 23 April 2005

Entry into force: 1 May 2006 by notification, in accordance with article 9
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43073. **France and Saint Lucia**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of Saint Lucia to facilitate the movement of Saint Lucian nationals to the French departments of the Americas. Castries, 23 April 2005

Entry into force: 1 May 2006 by notification, in accordance with article 8
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43074. **France and Monaco**

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Principality of Monaco concerning the security in the tunnel linking the road system of Monaco to National Highway 7. Monaco, 11 October 2001

Entry into force: 1 July 2006 by notification, in accordance with article 7
Authentic text: French
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43075. **France and China**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the People's Republic of China concerning the promotion of a mechanism for a proper development (MDP) as provided for in article 12 of the Kyoto Protocol. Peking, 9 October 2004

Entry into force: 9 October 2004 by signature, in accordance with article 6
Authentic texts: Chinese and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43076. **France and Slovenia**

Agreement on cooperation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Slovenia for the capture and transfer of brown bears from Slovenia to France. Predjama, 30 September 2005

Entry into force: 29 March 2006 by notification, in accordance with article 15
Authentic texts: French and Slovene
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43077. **International Development Association and Mali**

* Development Grant Agreement (Third Structural Adjustment Credit - Supplemental Financing) between the Republic of Mali and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 17 December 2003

Entry into force: 18 December 2003 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43078. **Belgium and Netherlands**

Convention between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of the Netherlands concerning their joint participation in the European Synchrotron Research Facility as well as its implementation modalities (with exchange of letters). Brussels, 12 November 1990

Entry into force: 1 August 2004 by notification, in accordance with article 6
Authentic text: Dutch
Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 4 October 2006

No. 43079. **Latvia and Ukraine**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Ukraine on the development of trade and economic cooperation. Kyiv, 4 August 1992

Entry into force: 4 August 1992 by signature, in accordance with article 12

Authentic texts: Latvian and Ukrainian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 4
October 2006

No. 43080. **International Development Association and Nicaragua**

* Financing Agreement (Second Agricultural Technology Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Managua, 24 February 2006

Entry into force: 15 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43081. **International Development Association and Mongolia**

* Financing Agreement (Information and Communications Infrastructure Development Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Ulaanbaatar, 23 June 2006

Entry into force: 26 July 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43082. **International Development Association and Mongolia**

* Financing Agreement (Rural Education and Development Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Ulaanbaatar, 23 June 2006

Entry into force: 10 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43083. **International Development Association and Mongolia**

* Financing Agreement (Governance Assistance Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules,

appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Ulaanbaatar, 23 June 2006

Entry into force: 21 July 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43084. **France and Switzerland**

Agreement between the Government of the French Republic and the Swiss Federal Council concerning the cofinancing by Switzerland of the construction work for the first phase of the "East" branch of the Rhin-Rhône high-speed line. Paris, 25 August 2005

Entry into force: 15 May 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43085. **France and Switzerland**

Agreement between the Government of the French Republic and the Swiss Federal Council concerning the cofinancing by Switzerland of the modernization work of the Paris - Ain - Genève / Nord de la Haute-Savoie railway link. Paris, 25 August 2005

Entry into force: 15 May 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43086. **France and Switzerland**

Agreement between the Government of the French Republic and the Swiss Federal Council concerning the cofinancing by Switzerland of the modernization work of the Paris-Dijon-Dole-Lausanne/Neuchâtel-Berne railway link. Paris, 25 August 2005

Entry into force: 15 May 2006 by notification, in accordance with article 6

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 2 October 2006

No. 43087. **United Nations and Egypt**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Egypt regarding the hosting of the Expert Group Meeting on Natural Resources and Conflict in Africa:

Transforming a Peace Liability into a Peace Asset, to be held in Cairo, from 17 to 19 June 2006. New York, 7 and 10 June 2006

Entry into force: 10 June 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 October 2006

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43088. International Development Association and Azerbaijan

* Development Credit Agreement (Rehabilitation and Completion of Irrigation and Drainage Infrastructure Project) between the Azerbaijani Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Baku, 24 August 2000

Entry into force: 11 January 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43089. International Development Association and Azerbaijan

* Financing Agreement (Additional Financing for Rehabilitation and Completion of Irrigation and Drainage Infrastructure Project) between the Azerbaijani Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Baku, 2 May 2006

Entry into force: 27 June 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43090. International Development Association and Cameroon

* Development Grant Agreement (Forestry and Environment Policy Grant) between the Republic of Cameroon and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Yaounde, 20 June 2006

Entry into force: 18 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43091. International Development Association and Republic of Moldova

* Financing Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Chisinau, 16 June 2006

Entry into force: 12 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43092. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Loan Agreement (Provincial Road Infrastructure Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Buenos Aires, 18 April 2006

Entry into force: 15 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 3 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43093. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Guarantee Agreement (Urban Flood Prevention and Drainage Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Buenos Aires, 18 May 2006

Entry into force: 16 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 3 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43094. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Loan Agreement (Avian Influenza and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Ankara, 17 May 2006

Entry into force: 11 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 3 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43095. International Bank for Reconstruction and Development and Belarus

* Loan Agreement (Post-Chernobyl Recovery Project) between the Republic of Belarus and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Minsk, 19 April 2006

Entry into force: 11 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 3 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43096. United Nations, Kenya and Secretariat of the Basel Convention

* Agreement between the Government of the Republic of Kenya, the Secretariat of the Basel Convention and the United Nations regarding the arrangements for the Eighth Meeting of the Conference of the Parties to the Basel Convention (with annexes). Geneva, 29 June 2006 and 2 and 22 August 2006

Entry into force: 22 August 2006 by signature, in accordance with article XIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 October 2006

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43097. International Development Association and Armenia

* Financing Agreement (Avian Influenza Preparedness Project) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Yerevan, 7 June 2006

Entry into force: 5 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43098. International Development Association and Lao People's Democratic Republic

* Development Grant Agreement (Rural Electrification Phase I Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Vientiane, 2 June 2006

Entry into force: 31 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43099. International Bank for Reconstruction and Development and Lao People's Democratic Republic

* Global Environment Facility Trust Fund Grant Agreement (Rural Electrification Phase I Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Bank for Reconstruction and Development acting as an Implementing Agency of the Global Environment Facility (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Vientiane, 2 June 2006

Entry into force: 31 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 3 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43100. International Development Association and Kenya

* Development Credit Agreement (East Africa Trade and Transport Facilitation Project) between the Republic of Kenya and the Inter-

national Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Nairobi, 5 April 2006

Entry into force: 5 July 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43101. Netherlands and Tajikistan

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Tajikistan. Dushanbe, 24 July 2002

Entry into force: 1 April 2004 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Dutch, English, Russian and Tajik

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 October 2006

See article 12 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43102. France and Central Commission for the Navigation of the Rhine

Agreement between the Government of the French Republic and the Commission for the Navigation of the Rhine concerning the headquarters of the Commission and its privileges and immunities in the French territory (with annexes and exchange of letters). Strasbourg, 10 May 1978

Entry into force: 8 June 1979 by notification, in accordance with article 38

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 October 2006

No. 43103. France and Côte d'Ivoire

Exchange of letters between the Government of the French Republic and the Government of Côte d'Ivoire on the representation of the International Center on co-operation in agronomical research for development (CIRAD). Abidjan, 5 November 1990 and 10 December 1990

Entry into force: 10 December 1990, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 October 2006

No. 43104. France and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Yugoslavia concerning the abolition of visas for short period of stay. Paris, 15 January 1969

Entry into force: 1 March 1969, in accordance with article 11

Authentic texts: French and Serbo-Croatian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 October 2006

No. 43105. France and International Criminal Police Organization

Agreement between the Government of the French Republic and the International Criminal Police Organization concerning the headquarters of INTERPOL and its privileges and immunities in French territory (with exchange of letters and annexes). Paris, 3 November 1982

Entry into force: 14 February 1984 by notification, in accordance with article 26

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 October 2006

No. 43106. France and Romania

Exchange of letters between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Romania on the denunciation of the Convention of establishment dated 27 August 1930. Bucharest, 5 March 1997 and Paris, 17 December 1996

Entry into force: 8 July 1997

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 October 2006

No. 43107. China and Viet Nam

Agreement on co-operation in the fields of medical sciences and pharmacy between the Government of the People's Republic of China and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam. Beijing, 10 May 1996

Entry into force: 10 May 1996 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Chinese and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 1 October 2006

No. 43108. Multilateral Investment Guarantee Agency and Afghanistan

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the

Government of Afghanistan. Kabul, 19 April 2004 and Washington, 24 October 2004

Entry into force: 24 October 2004 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43109. Multilateral Investment Guarantee Agency and Maldives

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Maldives. Male, 20 December 2005 and Washington, 7 July 2006

Entry into force: 7 July 2006 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43110. Multilateral Investment Guarantee Agency and Malawi

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Malawi. Lilongwe, 28 November 2002 and Washington, 20 March 2003

Entry into force: 20 March 2003 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43111. Multilateral Investment Guarantee Agency and The Former Yugoslav Republic of Macedonia

* Exchange of letters constituting an agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of the former Yugoslav Republic of Macedonia. Washington, 6 May 2003 and Skopje, 1 July 2003

Entry into force: 1 July 2003, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43112. Multilateral Investment Guarantee Agency and Islamic Republic of Iran

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the

Government of the Islamic Republic of Iran. Tehran, 1 April 2004 and Washington, 16 June 2004

Entry into force: 16 June 2004 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43113. Multilateral Investment Guarantee Agency and Gabon

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of the Republic of Gabon. Libreville, 20 August 2003 and Washington, 16 December 2003

Entry into force: 16 December 2003 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43114. Multilateral Investment Guarantee Agency and Egypt

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of the Arab Republic of Egypt. Cairo, 5 July 2005 and Washington, 6 September 2005

Entry into force: 6 September 2005 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43115. Multilateral Investment Guarantee Agency and Rwanda

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Rwanda. Kigali, 28 October 1999 and Washington, 3 December 2002

Entry into force: 3 December 2002 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006

No. 43116. Multilateral Investment Guarantee Agency and Yugoslavia

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the

- Government of the Federal Republic of Yugoslavia. Belgrade, 8 November 2002 and Washington, 6 January 2003
- Entry into force: 6 January 2003 by countersignature, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006
- No. 43117. Multilateral Investment Guarantee Agency and Sierra Leone**
- * Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Sierra Leone. Freetown, 6 January 2004 and Washington, 26 February 2004
- Entry into force: 26 February 2004 by countersignature, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 6 October 2006
- No. 43118. Netherlands and Belize**
- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Belize on the export and enforcement of social security benefits. Belmopan, 12 May 2005
- Entry into force: 1 April 2006 by notification, in accordance with article 14. Article 4 entered into force with provisional effect from 1 July 2005 in respect of the Netherlands.
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 October 2006
- No. 43119. Cyprus and Armenia**
- Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Armenia on cooperation in the fields of culture, education and science. Yerevan, 11 September 1998
- Entry into force: 10 August 1999 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: Armenian, English and Greek
Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 16 October 2006
- No. 43120. United Nations and Germany**
- * Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Germany regarding the hosting of the Work Session on Statistical Data Editing, to be held in Bonn, from 25 to 27 September 2006 (with annexes). Geneva, 22 August 2006 and 18 September 2006
- Entry into force: 18 September 2006, in accordance with the provisions of the said letters
Authentic texts: English and German
Authentic text (annexes): English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2006
- See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
- No. 43121. United Nations and Timor-Leste**
- Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of Timor-Leste on the status of the United Nations Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT). Dili, 4 October 2006
- Entry into force: 4 October 2006 by signature, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006
- No. 43122. Russian Federation and Germany**
- * Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the transit of military material and personnel through the territory of the Russian Federation in connection with the contribution of the German armed forces to the stabilization and reconstruction of Afghanistan. Ekaterinburg, 9 October 2003
- Entry into force: provisionally on 9 October 2003 by signature and definitively on 17 November 2004 by notification, in accordance with article 12
Authentic texts: German and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Russian Federation, 10 October 2006
- No. 43123. Cyprus and Albania**
- Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Council of Ministers of the Republic of Albania on mutual administrative assistance for the proper application of customs law and for the prevention, investigation and combating of customs offences (with annex). Nicosia, 28 June 2005
- Entry into force: 1 October 2005 by notification, in accordance with article 22
Authentic texts: Albanian, English and Greek
Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 16 October 2006

No. 43124. European Economic Community and Switzerland

Agreement concerning products of the clock and watch industry between the Swiss Confederation and the European Economic Community and its Member States. Geneva, 30 June 1967

Entry into force: 1 January 1968, in accordance with article 13
Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 October 2006

No. 43125. United Nations and Ghana

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Ghana regarding the hosting of the Seminar on Implementing United Nations Security Council Resolution 1540 (2004) in Africa, to be held in Accra, from 9 to 10 November 2006. New York, 22 September 2006 and 11 October 2006

Entry into force: 11 October 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2006

See section 6 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43126. Republic of Korea and Venezuela

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Korea and the Government of the Republic of Venezuela on the abolition of visa requirements for diplomatic and official or service passports. Caracas, 3 October 1994

Entry into force: 3 November 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 1 October 2006

No. 43127. Republic of Korea and European Community

Agreement between the Republic of Korea and the European Community on co-operation and mutual administrative assistance in customs matters. Brussels, 10 April 1997

Entry into force: 1 May 1997 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Korean, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 1 October 2006

No. 43128. Yemen Arab Republic and Democratic Yemen

Tripoli Declaration. Tripoli, 28 November 1972

Entry into force: 28 November 1972 by signature

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: Yemen, 1 October 2006

No. 43129. Netherlands and Switzerland

Exchange of notes between the Kingdom of the Netherlands and the Federal State of Switzerland amending the Treaty on friendship, establishment and commerce, concluded at Bern on 19 August 1875. The Hague, 13 and 24 June 1996

Entry into force: 10 January 1997, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 October 2006

No. 43130. Germany and Switzerland

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation on cross-border police and judicial cooperation (German-Swiss policing treaty). Berne, 27 April 1999

Entry into force: 1 March 2002 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 50

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Federal Republic of Germany, 1 October 2006

Note: See also annex A, No. 43130

No. 43131. Mexico and Peru

Agreement for the protection, conservation, recuperation and return of archaeological, historical and cultural property stolen, exported or transferred illegally between the United Mexican States and the Republic of Peru. Mexico City, 25 October 2002

Entry into force: 17 July 2003 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 19 October 2006

No. 43132. International Development Association and Senegal

* Development Credit Agreement (Second Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Dakar, 26 July 2006

Entry into force: 5 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43133. **International Development Association and Viet Nam**

* Development Credit Agreement (Mekong Regional Health Support Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 24 July 2006

Entry into force: 21 September 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43134. **International Development Association and Albania**

* Financing Agreement (Health System Modernization Project) between Albania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Tirana, 22 April 2006

Entry into force: 7 September 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43135. **International Development Association and Viet Nam**

* Development Credit Agreement (Viet Nam Information and Communication Technology Development Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 1 June 2006

Entry into force: 29 September 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43136. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Guarantee Agreement (Bogotá Disaster Vulnerability Reduction Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-

Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 5 September 2006

Entry into force: 13 October 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43137. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Loan Agreement (Third Labor Reform and Social Development Policy Loan) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Bogotá, 7 August 2006

Entry into force: 3 October 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43138. **International Bank for Reconstruction and Development and Kazakhstan**

* Loan Agreement (Agricultural Competitiveness Project) between the Republic of Kazakhstan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Astana, 26 August 2005

Entry into force: 18 September 2006 by notification
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43139. **International Bank for Reconstruction and Development and Poland**

* Loan Agreement (Third Road Maintenance and Rehabilitation Project) between the Republic of Poland and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Warsaw, 23 June 2006

Entry into force: 6 July 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43140. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Sustainable Development of Natural Resources Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Kabul, 5 July 2006

Entry into force: 20 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43141. International Bank for Reconstruction and Development and India

* Loan Agreement (Second Operation under the Orissa Socio-Economic Development Program) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). New Delhi, 28 August 2006

Entry into force: 29 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43142. International Development Association and India

* Financing Agreement (Second Operation under the Orissa Socio-Economic Development Program) between India and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). New Delhi, 28 August 2006

Entry into force: 29 September 2006 by mutual agreement

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43143. International Bank for Reconstruction and Development and Ecuador

* Loan Agreement (Health Insurance Strategy for the Poor Support Project) between the Republic of Ecuador and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Washington, 5 June 2006

Entry into force: 7 September 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43144. International Development Association and Guinea

* Financing Agreement (West and Central Africa Air Transport Safety and Security Project) between the Republic of Guinea and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Conakry, 29 May 2006

Entry into force: 24 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 October 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43145. Germany and South Africa

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of South Africa concerning financial cooperation in 2005. Pretoria, 12 May 2006

Entry into force: 12 May 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43146. Germany and Côte d'Ivoire

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Côte d'Ivoire con-

cerning family planning and HIV prevention III. Abidjan, 2 and 14 December 2005

Entry into force: 14 December 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43147. **Germany and Egypt**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning financial cooperation in 2002. Cairo, 4 July 2002

Entry into force: 7 April 2003 by notification, in accordance with article 6
Authentic texts: Arabic, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43148. **Germany and Egypt**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning financial cooperation in 2004. Cairo, 29 May 2005

Entry into force: 21 February 2006 by notification, in accordance with article 6
Authentic texts: Arabic, English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43149. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation (1997, 1998). Bonn, 18 October 2002

Entry into force: 18 October 2002 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43150. **Germany and Georgia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Georgia concerning financial cooperation (Special Assistance for Georgia). Tiflis, 28 February 1994

Entry into force: 28 February 1994 by signature, in accordance with article 6
Authentic texts: Georgian and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43151. **Germany and Georgia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Georgia concerning financial cooperation in 2004/2005. Tiflis, 2 December 2005

Entry into force: 16 January 2006 by notification, in accordance with article 7
Authentic texts: Georgian and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43152. **Germany and Andean Development Corporation**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Andean Development Corporation concerning financial cooperation in 2004. Caracas, 17 May 2006

Entry into force: 17 May 2006 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43153. **Germany and Central Africa Economic and Monetary Community**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Central Africa Economic and Monetary Community (CAEMC) concerning financial cooperation in 2005. Yaounde, 11 August 2006

Entry into force: 11 August 2006 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43154. **Germany and Kenya**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning financial cooperation (Water Sector Development Programme and two other programmes). Nairobi, 19 June 2006

Entry into force: 19 June 2006 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43155. **Germany and Namibia**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning

financial cooperation (Project: Infrastructure Investments related to Land Reform). Windhoek, 18 May 2006

Entry into force: 18 May 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43156. Germany and Yemen

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Yemen concerning financial cooperation in 2005. San'a, 8 May 2006

Entry into force: 8 May 2006 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43157. Germany and Nicaragua

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning the project "Modernization of Electricity Transmission in North and West Nicaragua". Managua, 6 December 2005

Entry into force: 6 December 2005, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43158. Mexico and Inter-American Indian Institute

Agreement between the United Mexican States and the Inter-American Indian Institute on the establishment of its Headquarters in Mexico. Mexico City, 6 February 2003

Entry into force: 13 August 2003 by notification, in accordance with article XVII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 19 October 2006

No. 43159. Mexico and Organisation for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean

Agreement between the United Mexican States and the Organisation for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean on the establishment of its Headquarters in Mexico. Mexico City, 6 February 2003

Entry into force: 8 August 2003 by notification, in accordance with article XVII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 19 October 2006

No. 43160. Germany and Viet Nam

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning financial cooperation in 2005 (special commitments). Hanoi, 12 May 2006

Entry into force: 12 May 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43161. Germany and Kenya

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning financial cooperation - Primary Education Support in Poor Urban Areas. Nairobi, 19 June 2006

Entry into force: 19 June 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43162. Germany and Uganda

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning financial cooperation (Water Supply and Sanitation Kabale and five other projects). Kampala, 11 April 1997

Entry into force: 11 April 1997 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

Note: See also annex A, No. 43162

No. 43163. Germany and Uganda

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning financial cooperation (Projects: Gaba III Water Works and six other projects). Kampala, 23 December 2002

Entry into force: 23 December 2002 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43164. International Bank for Reconstruction and Development and Azerbaijan

* Loan Agreement (Second Highway Project) between the Republic of Azerbaijan and the International Bank for Reconstruction and

Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Baku, 16 May 2006

Entry into force: 9 August 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 October 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 43165. Germany and Netherlands

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of the Netherlands concerning the implementation of air traffic controls by the Federal Republic of Germany above Dutch territory and concerning the impact of the civil operations of Niederrhein Airport on the territory of the Kingdom of the Netherlands (with annexes and protocol). Berlin, 29 April 2003

Entry into force: provisionally on 1 May 2003 and definitively on 1 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 16

Authentic texts: Dutch and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 43166. Saudi Arabia and Yemen

Memorandum of understanding between the Government of the Kingdom of Saudi Arabia and the Government of the Republic of Yemen. Mecca, 26 February 1995

Entry into force: 15 May 1995 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 10

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: Saudi Arabia, 9 October 2006

No. 43167. Saudi Arabia and Yemen

International Boundary Treaty between the Republic of Yemen and the Kingdom of Saudi Arabia (with annexes, map and procès-verbal of rectification). Jeddah, 12 June 2000

Entry into force: 4 July 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 5

Authentic text: Arabic

Registration with the Secretariat of the United Nations: Saudi Arabia and Yemen, 9 October 2006

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 2006: Nos. 1296 to 1297

No. 1296. Netherlands and Switzerland

Treaty on friendship, establishment and commerce (with additional protocol of 24 July 1877). Berne, 19 August 1875

Entry into force: 1 October 1878 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 5

Authentic text: French

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 6 October 2006

No. 1297. Saudi Arabia and Yemen

Treaty of Islamic friendship and Arab brotherhood (Treaty of Taif) between the Kingdom of Saudi Arabia and the Kingdom of Yemen (with appendices and attachment). Jeddah, 20 May 1934

Entry into force: 22 June 1934 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 22

Authentic text: Arabic

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations: Saudi Arabia, 9 October 2006

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 4. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.
New York, 13 February 1946

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 497. **Netherlands and Belgium**

Convention regarding the merging of customs operations at the Netherlands-Belgium frontier. The Hague, 13 April 1948

Exchange of notes between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium concerning the designation of the Belgium customs office Boorseme as international customs office for the road traffic to implement the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium concerning the merger of customs at the Dutch-Belgium border, concluded at The Hague on 13 April 1948. Brussels, 4 July 1988 and 17 October 1988

Entry into force: 19 October 1988 and with retroactive effect from 1 September 1987, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 October 2006

No. 521. **Multilateral**

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex I - International Labour Organisation (ILO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. San Francisco, 10 July 1948

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 29 November 1948

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex IV - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 7 February 1949

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex V - International Monetary Fund (IMF) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 11 April 1949

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex VI - International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 19 April 1949

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 17 July 1948

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex VIII - Universal Postal Union (UPU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 25 May 1949

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex IX - International Telecommunication Union (ITU) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 6 October 1950

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XI - World Meteorological Organization (WMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 17 April 1951

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Second revised text of Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 27 May 1957

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Third revised text of Annex VII - World Health Organization (WHO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Minneapolis, 17 July 1958

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XII - International Maritime Organization (IMO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. London, 16 January 1959

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XIII - International Finance Corporation (IFC) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 2 April 1959

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Revised text of Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 20 November 1959

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XIV - International Development Association (IDA) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 13 February 1962

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Second revised text of Annex II - Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 8 December 1965

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XV - World Intellectual Property Organization (WIPO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Geneva, 4 October 1977

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Annex XVI - International Fund for Agricultural Development (IFAD) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Rome, 16 December 1977

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 1021. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. New York, 9 December 1948

Succession (with reservation)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 1734. **Multilateral**

Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Lake Success, New York, 22 November 1950

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 2545. **Multilateral**

Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951

Succession (with declaration)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

No. 2613. **Multilateral**

Convention on the Political Rights of Women. New York, 31 March 1953

Succession (with confirmation of the objection confirmed by Serbia and Montenegro to the reservations made by the Government of Guatemala upon ratification)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 21 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 2631. **Multilateral**

Agreement for Facilitating the International Circulation of Visual and Auditory Materials of an Educational, Scientific and Cultural Character. Lake Success, New York, 15 July 1949

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 3511. Multilateral

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession (with declaration)

Mauritius

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 September 2006

Date of effect: 22 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 10 October 2006

No. 3822. Multilateral

Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Geneva, 7 September 1956

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006

Date of effect: 4 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 3850. Multilateral

Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. New York, 20 June 1956

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 4214. Multilateral

Convention on the International Maritime Organization. Geneva, 6 March 1948

Acceptance

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006

Date of effect: 10 October 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

No. 4468. Multilateral

Convention on the Nationality of Married Women. New York, 20 February 1957

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 4739. Multilateral

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Succession (with confirmation of the reservations and declaration confirmed by Serbia and Montenegro upon succession)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 4789. Multilateral

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Amendments to Regulation No. 9. Uniform provisions concerning the approval of three-wheeled vehicles with regard to noise. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle fog lamps. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 35. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the arrangement of foot controls. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units on power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 41. Uniform provisions concerning the approval of motor cycles with regard to noise. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 59. Uniform provisions concerning the approval of replacement silencing systems. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 60. Uniform provisions concerning the approval of two-wheeled motor cycles and mopeds with regard to driver-operated controls including the identification of controls, tell-tales and indicators. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 61. Uniform provisions concerning the approval of commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 62. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicles with handlebars with regard to their protection against unauthorized use. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 63. Uniform provisions concerning the approval of mopeds with regard to noise. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 70. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for heavy and long vehicles. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

* Amendments to Regulation No. 92. Uniform provisions concerning the approval of non-original replacement exhaust silencing systems (RESS) for motorcycles, mopeds and three-wheeled vehicles. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendments to Regulation No. 97. Uniform provisions concerning the approval of vehicle alarm systems (VAS) and of motor vehicles with regard to their alarm systems (AS). Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendments to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendements to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendments to Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendments to Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

- * Amendments to Regulation No. 116. Uniform technical prescriptions concerning the protection of motor vehicles against unauthorized use. Geneva, 10 October 2006

Entry into force: 10 October 2006
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

No. 5146. **Multilateral**

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Amendment of declarations

Romania

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 17 July 2006
Date of effect: 17 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 October 2006

Declaration

Slovakia

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 July 2006
Date of effect: 28 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 October 2006

No. 5158. **Multilateral**

Convention relating to the status of Stateless Persons. New York, 28 September 1954

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006
Date of effect: 2 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

No. 6280. **Multilateral**

Convention on the International Right of Correction. New York, 31 March 1953

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 6465. **Multilateral**

Convention on the High Seas. Geneva, 29 April 1958

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 6466. **Multilateral**

Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Geneva, 29 April 1958

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7302. **Multilateral**

Convention on the Continental Shelf. Geneva, 29 April 1958

Succession (with reservation)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Confirmation upon succession of the objection confirmed by Serbia and Montenegro to the reservation made by the Government of France upon accession in respect of article 6 of the Convention

Montenegro

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7310. **Multilateral**

Vienna Convention on Diplomatic Relations. Vienna, 18 April 1961

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7311. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning Acquisition of Nationality. Vienna, 18 April 1961

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7312. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations, concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Vienna, 18 April 1961

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7477. **Multilateral**

Convention on the Territorial Sea and the Contiguous Zone. Geneva, 29 April 1958

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 7525. **Multilateral**

Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages. New York, 10 December 1962

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 8164. **Multilateral**

Convention on Fishing and Conservation of the Living Resources of the High Seas. Geneva, 29 April 1958

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 8310. **Multilateral**

Convention relating to the unification of certain rules concerning collisions in inland navigation. Geneva, 15 March 1960

Succession (with confirmation of the reservations confirmed by Serbia and Montenegro upon succession)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 8638. **Multilateral**

Vienna Convention on Consular Relations. Vienna, 24 April 1963

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 8791. **Multilateral**

Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

No. 8940. **Multilateral**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession

Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 October 2006
Date of effect: 12 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 October 2006

No. 9464. **Multilateral**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Accession

Saint Kitts and Nevis

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 October 2006
Date of effect: 12 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 October 2006

Declaration under article 14

Morocco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Confirmation of the declaration under article 14

Montenegro

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 10199. **Philippines and Republic of Korea**

Air Transport Agreement. Seoul, 22 July 1969

Exchange of notes amending the Air Transport Agreement between the Government of the Republic of the Philippines and the Government of the Republic of Korea. Seoul, 22 July 1969

Entry into force: 12 April 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 1 October 2006

No. 10823. **Multilateral**

Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. New York, 26 November 1968

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 11836. Republic of Korea and Singapore

Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Republic of Korea for air services between and beyond their respective territories. Singapore, 2 February 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Republic of Korea for air services between and beyond their respective territories (with annex). Singapore, 23 November 1994 and 9 December 1994

Entry into force: 9 December 1994, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 1 October 2006

Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Republic of Korea for air services between and beyond their respective territories. Singapore, 26 June 1975 and 19 August 1975

Entry into force: 19 August 1975, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Republic of Korea, 1 October 2006

No. 12053. France and Federal Republic of Germany

Agreement concerning the establishment of French-German lycées (Gymnasien), the introduction of a French-German baccalauréat (Abitur) and the establishment of conditions for the award thereof. Paris, 10 February 1972

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the continued application of the provisions of the supplementary Agreement establishing an Office for the organisation of the Franco-German baccalauréat (Abitur) at the Franco-German lycées (Gymnasien). Berlin, 9 and 31 May 2006

Entry into force: 31 May 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006

No. 13668. Multilateral

Agreement establishing the European Molecular Biology Laboratory. Geneva, 10 May 1973

Accession

Croatia

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 29 August 2006

Date of effect: 29 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 23 October 2006

No. 13899. Multilateral

Convention on the measurement of inland navigation vessels. Geneva, 15 February 1966

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 14458. Multilateral

Convention on the Reduction of Statelessness. New York, 30 August 1961

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006

Date of effect: 2 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

No. 14531. Multilateral

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 14696. **Multilateral**

Agreement concerning the Latin American Faculty of Social Sciences (FLACSO) constituting modification of the Agreement of 18 June 1971. Quito, 30 April 1975

Accession

Peru

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 October 2006
Date of effect: 16 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 October 2006

No. 14861. **Multilateral**

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. New York, 30 November 1973

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 15020. **Multilateral**

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 15705. **Multilateral**

Convention on Road Traffic. Vienna, 8 November 1968

Accession

Peru

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Date of effect: 6 October 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

No. 17949. **Multilateral**

Convention relating to the distribution of programme-carrying signals transmitted by satellite. Brussels, 21 May 1974

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 18232. **Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 19735. **Multilateral**

International Agreement for the Establishment of the University for Peace. New York, 5 December 1980

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservations made by Oman upon accession

Denmark

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession

Denmark

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 October 2006
Date of effect: 18 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 20669. **Multilateral**

Protocol to the Agreement on the Importation of Educational, Scientific and Cultural Materials of 22 November 1950. Nairobi, 26 November 1976

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 20967. **Multilateral**

European Outline Convention on transfrontier co-operation between territorial communities or authorities. Madrid, 21 May 1980

Ratification (with declarations)

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 July 2006
Date of effect: 25 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 October 2006

No. 21114. **Multilateral**

Convention on the registration of inland navigation vessels. Geneva, 25 January 1965

Succession (with confirmation of the declaration confirmed by Serbia and Montenegro upon succession)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 21931. **Multilateral**

International Convention Against the Taking of Hostages. New York, 17 December 1979

Succession (with confirmation of the interpretative declaration confirmed by Serbia and Montenegro upon succession)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 22380. **Multilateral**

Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences. Geneva, 6 April 1974

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of the accession of Ukraine

Bulgaria

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 September 2006
Date of effect: 1 December 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 October 2006

Acceptance of the accession of Ukraine

Romania

Notification effected with the Government of the Netherlands: 6 September 2006
Date of effect: 1 December 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 October 2006

Acceptance of the accession of Ukraine

Luxembourg

Notification effected with the Government of the Netherlands: 27 September 2006
Date of effect: 1 December 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 23 October 2006

No. 23431. **Multilateral**

Convention on special missions. New York, 8 December 1969

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Optional Protocol to the Convention on Special Missions concerning the compulsory settlement of disputes. New York, 8 December 1969

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 23583. **Multilateral**

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods. Geneva, 21 October 1982

Communication

Turkey

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 October 2006

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 September 2006
Date of effect: 7 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 11 October 2006

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Declaration under article 22

Morocco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Withdrawal of reservation

Morocco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Confirmation of the declaration under articles 21 and 22

Montenegro

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Ratification

Senegal

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 October 2006
Date of effect: 17 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 October 2006

No. 25822. **Multilateral**

International Convention against Apartheid in Sports. New York, 10 December 1985

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 26164. **Multilateral**

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Vienna, 22 March 1985

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Ratification

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2006
Date of effect: 29 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Ratification

Uzbekistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2006
Date of effect: 29 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2006

No. 27310. Multilateral

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the third extension of the Agreement

Zimbabwe

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 19 September 2006
Date of effect: 19 September 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 11 October 2006

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Withdrawal of reservation in respect of article 14

Morocco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Declarations

Morocco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Territorial application

Netherlands (in respect of: Aruba)

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2006

Succession

Montenegro

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 28020. **Multilateral**

Anti-Doping Convention. Strasbourg, 16 November 1989

Additional Protocol to the Anti-Doping Convention. Warsaw, 12 September 2002

Ratification

Romania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 August 2006
Date of effect: 1 December 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 October 2006

No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Accession

Timor-Leste

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006
Date of effect: 8 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Ratification

Philippines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 October 2006
Date of effect: 3 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 October 2006

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Accession

Timor-Leste

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006
Date of effect: 8 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

No. 31363. **Multilateral**

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification

Niue

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2006
Date of effect: 10 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2006

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Consent to be bound

Niue

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2006
Date of effect: 10 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2006

No. 31854. **Spain and Mexico**

Convention on social security between the United Mexican States and the Kingdom of Spain. Madrid, 25 April 1994 and 28 November 1994

Supplementary Agreement to the Convention on social security of 25 April 1994 between the United Mexican States and the Kingdom of Spain. Madrid, 8 April 2003

Entry into force: provisionally on 1 May 2003 and definitively on 1 April 2004 by notification, in accordance with article 3

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 19 October 2006

No. 33207. **Multilateral**

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992

Protocol on Water and Health to the 1992 Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. London, 17 June 1999

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 October 2006

Date of effect: 25 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 October 2006

No. 33356. **Multilateral**

Vienna Convention on succession of States in respect of treaties. Vienna, 23 August 1978

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 36984. **Multilateral**

Convention on the Marking of Plastic Explosives for the Purpose of Detection. Montreal, 1 March 1991

Accession (with declarations)

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the International Civil Aviation Organization: 17 May 2006
Date of effect: 16 July 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Civil Aviation Organization, 2 October 2006

No. 37247. **Multilateral**

European Agreement relating to persons participating in proceedings of the European Court of Human Rights. Strasbourg, 5 March 1996

Ratification (with declarations)

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 27 July 2006
Date of effect: 1 September 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 October 2006

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 37924. **Multilateral**

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Ratification

Niue

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 October 2006
Date of effect: 10 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 October 2006

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Corrections to the authentic Russian text of the Agreement

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 19 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 October 2006

Ratification (with declaration)

Argentina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 October 2006
Date of effect: 19 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 October 2006

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006

Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 38544. **Multilateral**

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Succession (with confirmation of the notification made by Serbia and Montenegro)

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 38760. **International Development Association and Mali**

Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Mali and the International Development Association. Washington, 12 December 2001

* Amendment to the Development Credit Agreement (Third Structural Adjustment Credit) between the Republic of Mali and the International Development Association. Washington, 20 December 2002

Entry into force: 20 December 2002, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 October 2006

No. 39357. **Multilateral**

Protocol on the Privileges and Immunities of the International Seabed Authority. Kingston, 27 March 1998

Accession

Argentina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 October 2006
Date of effect: 19 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 October 2006

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Notifications

Monaco

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Ratification

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 October 2006
Date of effect: 25 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 October 2006

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 October 2006
Date of effect: 26 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 October 2006

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Date of effect: 5 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 October 2006

Date of effect: 26 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 October 2006

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006
Date of effect: 3 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Date of effect: 5 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Ratification

Switzerland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 October 2006
Date of effect: 26 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 October 2006

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006
Date of effect: 3 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006

Date of effect: 5 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Maldives

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2006
Date of effect: 15 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2006

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006
Date of effect: 2 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

Accession

Maldives

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 October 2006
Date of effect: 15 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 October 2006

Accession

Angola

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 21 January 2007
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 40216. **Multilateral**

Agreement establishing the Agency for International Trade Information and Co-operation as an intergovernmental organisation. Geneva, 9 December 2002

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 21 September 2006
Date of effect: 21 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 23 October 2006

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Accession

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Date of effect: 5 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Ratification (with declaration)

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 October 2006
Date of effect: 17 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 October 2006
Date of effect: 3 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 October 2006

Ratification

Central African Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 October 2006
Date of effect: 5 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 October 2006

Ratification

Burkina Faso

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 October 2006
Date of effect: 9 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 October 2006

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: British Virgin Islands)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 October 2006

Notifications made under articles 44 (6), 46 (13) and (14)

Poland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 13 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 October 2006

Succession

Montenegro

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006
Date of effect: 3 June 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

Notification made under article 46 (13)

Nicaragua

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2006

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 October 2006
Date of effect: 24 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 October 2006

Ratification

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 October 2006
Date of effect: 25 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 October 2006

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 October 2006
Date of effect: 25 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 October 2006

and judicial cooperation (German-Swiss policing treaty). Berne, 10 September 2002 and 17 January 2003

Entry into force: 17 January 2003, in accordance with its provisions
Authentic text: German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 October 2006
Note: See also part I, No. 43130

Acceptance

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 October 2006
Date of effect: 30 November 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 October 2006

No. 43162. **Germany and Uganda**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning financial cooperation (Water Supply and Sanitation Kabale and five other projects). Kampala, 11 April 1997

No. 43130. **Germany and Switzerland**

Treaty between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation on cross-border police and judicial cooperation (German-Swiss policing treaty). Berne, 27 April 1999

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning financial cooperation regarding the project "Water Supply and Sanitation Kabale and five other projects". Kampala, 9 November 2001 and 10 December 2001

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation on cross-border police

Entry into force: 10 December 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 25 October 2006
Note: See also part I, No. 43162

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 41363. **Germany and China**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning technical cooperation in the project "Basic and Further-Training Centre (BFTC), Tianjin". Beijing, 15 December 1992

Entry into force: 15 December 1992, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 May 2005

No. 41368. **Germany and Senegal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Integrated Production Systems for the Protection of Resources in Mid Casamance". Dakar, 7 April 2000 and 22 June 2000

Entry into force: 22 June 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: French and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 2 May 2005

Annex A

No. 9464. **Multilateral**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 7 March 1966

Ratification

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2006
Date of effect: 22 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2006

Declaration under article 14

Andorra

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2006

No. 14531. **Multilateral**

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Declaration

Egypt

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 January 1982
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 January 1982

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Declaration

Egypt

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 January 1982
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 January 1982

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Ratification

Andorra

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2006
Date of effect: 22 October 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2006

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Objection to the understanding made by Bangladesh upon accession

Canada

Notification effected with the Secretary-General of the United

Nations: 31 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 August 2006

Alphabetical Index

A

Administration	
I-43127	14
Afghanistan	
I-43108	12
I-43140	16
Africa	
I-43087	9
I-43100	11
I-43125	14
I-43144	16
A-27310	35
Agriculture	
I-43080	8
I-43088	9
I-43089	9
I-43103	11
I-43138	15
I-43154	17
Albania	
I-43123	13
I-43134	15
Andean Development Corporation	
I-43152	17
Andorra	
A-24841	43
A-36984	37
A-9464	43
Angola	
A-40214	39
Animals	
I-43076	7
Arbitration and conciliation	
A-4739	25
Argentina	
I-43092	9
I-43093	10
A-37925	37
A-39357	38
Armenia	
I-43097	10
I-43119	13
Arms	
A-36984	37
Aruba	
A-27531	35
Assistance	
I-41368	43
I-43083	8
I-43123	13
I-43127	14
I-43150	17

I-43161	18
A-23431	33
Aviation	
I-43144	16
I-43165	19
A-10199	29
A-11836	30
A-36984	37
Azerbaijan	
I-43088	9
I-43089	9
I-43164	19

B

Basel Convention	
I-43096	10
Belarus	
I-43095	10
Belgium	
I-43078	7
A-497	22
Belize	
I-43118	13
Biology	
A-30619	36
Bosnia and Herzegovina	
A-42146	41
British Virgin Islands	
A-42146	40
Bulgaria	
A-22514	33
Burkina Faso	
A-42146	40

C

Cameroon	
I-43090	9
Canada	
A-38349	44
Caribbean	
I-43159	18
Central Africa Economic and Monetary Community	
I-43153	17
Central African Republic	
A-39574	38, 39
A-40446	40
A-42146	40

Central America		I-43152	17
I-43102	11	I-43153	17
Central Commission for the Navigation of the Rhine		I-43154	17
I-43102	11	I-43155	18
Charters-Constitutions-Statutes		I-43156	18
A-13668	30	I-43160	18
A-19735	32	I-43161	18
A-31363	36	I-43162	18
A-31364	36	II-1297	21
A-37925	37	A-12053	30
A-38544	38	A-20967	32
A-40216	40	A-27310	35
A-4214	25	A-40216	40
Chemical products		A-43130	41
A-39973	39	A-43162	41
Children-Minors-Youth		Correction (right of)	
A-22514	33	A-6280	27
A-27531	35	Côte d'Ivoire	
A-39574	38, 39	I-43103	11
China		I-43146	17
I-41363	43	Credits	
I-43075	7	I-43077	7
I-43107	11	I-43090	9
Civil law		I-43100	11
A-3850	25	I-43132	14
A-4468	25	I-43133	15
A-7525	28	I-43134	15
Civil matters		I-43135	15
A-14668	31	A-38760	38
A-22514	33	Criminal matters	
A-27531	35	I-43123	13
Colombia		A-1021	24
I-43136	15	A-10823	30
I-43137	15	A-14861	31
Commodities		A-15410	31
I-43124	14	A-22514	33
A-23583	33	A-24631	34
Conferences-Meetings		A-24841	34, 43
I-43087	9	A-28020	36
I-43096	10	A-36984	37
I-43120	13	A-37517	37
I-43125	14	A-38544	38
Construction		A-39574	38, 39
I-43084	8	A-40446	40
I-43122	13	A-42146	40, 41
Cooperation		Croatia	
I-41363	43	A-13668	30
I-41368	43	Cultural matters	
I-43076	7	I-43119	13
I-43079	8	I-43131	14
I-43103	11	A-1734	24
I-43106	11	A-20669	32
I-43107	11	A-2631	25
I-43119	13	A-3511	25
I-43127	14	Customs	
I-43128	14	I-43123	13
I-43130	14	I-43127	14
I-43145	16	A-23583	33
I-43147	17	A-497	22
I-43148	17	Cyprus	
I-43149	17	I-43119	13
I-43151	17	I-43123	13

D

Democratic Yemen	
I-43128	14
Denmark	
A-20378	32
Development	
I-43075	7
I-43077	7
I-43081	8
I-43082	8
I-43090	9
I-43098	10
I-43100	11
I-43103	11
I-43132	14
I-43133	15
I-43135	15
I-43137	15
I-43140	16
I-43141	16
I-43142	16
A-27310	35
A-38760	38
Diplomatic and consular relations	
A-15410	31
A-7310	28
A-7311	28
A-7312	28
A-8638	29
Disarmament	
A-36984	37
Disaster relief	
I-43093	10
I-43095	10
I-43136	15
Diseases	
I-43091	9
I-43094	10
I-43097	10
I-43146	17
Dispute settlement	
A-6466	28
A-7312	28
Dominican Republic	
A-39574	38
A-42146	40

E

East Timor	
I-43121	13
Economic matters	
I-43079	8
I-43141	16
I-43142	16

Ecuador	
I-43143	16
Education	
I-41363	43
I-43082	8
I-43119	13
I-43161	18
A-12053	30
A-14696	31
A-1734	24
A-19735	32
A-20669	32
A-2631	25
A-27310	35
Egypt	
I-43087	9
I-43114	12
I-43147	17
I-43148	17
A-14531	43
A-14668	43
Energy	
I-43098	10
I-43099	10
I-43157	18
A-24631	34
A-27310	35
Environment	
I-41368	43
I-43075	7
I-43090	9
I-43099	10
A-24631	34
A-26164	34
A-26369	34, 35
A-30619	36
A-30822	36
A-31363	36
A-31364	36
A-33207	37
A-37924	37
A-37925	37
A-39973	39
A-40214	39
A-6465	27
A-7302	28
A-7477	28
A-8164	28
Europe	
I-43078	7
A-13668	30
A-20967	32
A-37247	37
A-5146	27
A-8940	29
European Community	
I-43127	14
European Economic Community	
I-43124	14
Extradition	
A-5146	27

F

Family matters

I-43146	17
A-3850	25
A-4468	25
A-7525	28

Finance

I-43080	8
I-43081	8
I-43082	8
I-43083	8
I-43084	8
I-43085	8
I-43086	8
I-43091	9
I-43097	10
I-43134	15
I-43140	16
I-43142	16
I-43144	16
I-43145	16
I-43147	17
I-43148	17
I-43149	17
I-43150	17
I-43151	17
I-43152	17
I-43153	17
I-43154	17
I-43155	18
I-43156	18
I-43160	18
I-43161	18
I-43162	18
A-38349	38, 44
A-43162	41

Fishing and fisheries

A-37924	37
A-8164	28

Florence Agreement

A-1734	24
A-20669	32

Forestry

I-43090	9
---------------	---

France

I-43072	7
I-43073	7
I-43074	7
I-43075	7
I-43076	7
I-43084	8
I-43085	8
I-43086	8
I-43102	11
I-43103	11
I-43104	11
I-43105	11
I-43106	11
A-12053	30

Friendship

I-43129	14
I-43166	19
II-1296	21
II-1297	21

Frontiers

I-43130	14
I-43167	19
II-1297	21
A-20967	32
A-23583	33
A-33207	37
A-497	22
A-7302	28
A-7477	28

G

Gabon

I-43113	12
---------------	----

Georgia

I-43150	17
I-43151	17
A-20967	32
A-24631	34
A-40214	39

Germany

I-41363	43
I-41368	43
I-43120	13
I-43122	13
I-43130	14
I-43145	16
I-43146	17
I-43147	17
I-43148	17
I-43149	17
I-43150	17
I-43151	17
I-43152	17
I-43153	17
I-43154	17
I-43155	18
I-43156	18
I-43157	18
I-43160	18
I-43161	18
I-43162	18
I-43163	18
I-43165	19
A-12053	30
A-43130	41
A-43162	41

Ghana

I-43125	14
---------------	----

Guinea

I-43144	16
---------------	----

H

Headquarters (organizations)

I-43105	11
I-43158	18
I-43159	18

Health and health services

I-43091	9
I-43094	10
I-43097	10
I-43107	11
I-43133	15
I-43134	15
I-43143	16
I-43146	17
I-43154	17
A-28020	36

Human rights

A-1021	24
A-10823	30
A-14458	30
A-14531	30, 43
A-14668	31, 43
A-14861	31
A-15410	31
A-20378	32
A-24841	34, 43
A-2545	24
A-25822	34
A-2613	24
A-27531	35
A-37247	37
A-3822	25
A-39574	38, 39
A-4468	25
A-5158	27
A-6280	27
A-7525	28
A-8791	29
A-9464	29, 43

I

Immigration

A-39574	39
---------------	----

India

I-43141	16
I-43142	16

Indigenous peoples

I-43158	18
---------------	----

Information

I-43081	8
I-43135	15
A-40216	40

Insurance

I-43143	16
---------------	----

Inter-American Indian Institute

I-43158	18
---------------	----

International Bank for Reconstruction and Development

I-43092	9
I-43093	10
I-43094	10
I-43095	10
I-43099	10
I-43136	15
I-43137	15
I-43138	15
I-43139	16
I-43141	16
I-43143	16
I-43164	19

International Criminal Police Organization

I-43105	11
---------------	----

International Development Association

I-43077	7
I-43080	8
I-43081	8
I-43082	8
I-43083	8
I-43088	9
I-43089	9
I-43090	9
I-43091	9
I-43097	10
I-43098	10
I-43100	11
I-43132	14
I-43133	15
I-43134	15
I-43135	15
I-43140	16
I-43142	16
I-43144	16
A-38760	38

International Maritime Organization (IMCO/IMO)

A-4214	25
--------------	----

Investments

I-43101	11
I-43108	12
I-43109	12
I-43110	12
I-43111	12
I-43112	12
I-43113	12
I-43114	12
I-43115	12
I-43116	13
I-43117	13
I-43155	18

Ireland

A-8940	29
--------------	----

Islamic Republic of Iran

I-43112	12
---------------	----

J

Judicial matters

I-43130	14
A-37247	37

A-43130 41

K

Kazakhstan

I-43138 15

Kenya

I-43096 10

I-43100 11

I-43154 17

I-43161 18

Kyoto Protocol

I-43075 7

Kyrgyzstan

A-40216 40

L

Labour

I-43137 15

A-35457 37

Lao People's Democratic Republic

I-43098 10

I-43099 10

Latin America

I-43159 18

A-14696 31

Latvia

I-43079 8

A-37247 37

Law of the Sea

A-31363 36

A-31364 36

A-37924 37

A-37925 37

A-39357 38

A-6465 27

A-6466 28

A-7302 28

A-7477 28

A-8164 28

Law of Treaties

A-18232 32

A-33356 37

Legal matters

I-43108 12

I-43109 12

I-43110 12

I-43111 12

I-43112 12

I-43113 12

I-43114 12

I-43115 12

I-43116 13

I-43117 13

I-43123 13

A-14458 30

A-18232 32

A-24841 34, 43

A-33356 37

A-36984 37

A-38544 38

A-4214 25

A-6280 27

A-6466 28

A-7525 28

A-8310 29

Loans

I-43092 9

I-43094 10

I-43095 10

I-43136 15

I-43137 15

I-43138 15

I-43139 16

I-43141 16

I-43143 16

I-43164 19

Luxembourg

A-22514 33

M

Malawi

I-43110 12

Maldives

I-43109 12

A-39973 39

A-40214 39

Mali

I-43077 7

A-38760 38

Maritime matters

A-31363 36

A-31364 36

A-37925 37

A-4214 25

A-6465 27

A-6466 28

A-8164 28

Mauritania

A-42146 40

Mauritius

A-3511 25

Mexico

I-43131 14

I-43158 18

I-43159 18

A-31854 36

Migration

I-43072 7

I-43073 7

Military matters

I-43122 13

Missions 13, 33**see also United Nations Missions-Peacekeeping**

A-23431	33
I-43121	13

Monaco

I-43074	7
A-39574	38

Mongolia

I-43081	8
I-43082	8
I-43083	8

Montenegro

A-1021	24
A-10823	30
A-13899	30
A-14531	30
A-14668	31
A-14861	31
A-15020	31
A-15410	31
A-1734	24
A-17949	32
A-18232	32
A-19735	32
A-20378	32
A-20669	32
A-21114	33
A-21931	33
A-22380	33
A-23431	33
A-24841	34
A-2545	24
A-25822	34
A-2613	24
A-26164	34
A-2631	25
A-26369	34, 35
A-27531	35
A-33356	37
A-35457	37
A-37517	37
A-3822	25
A-38349	38
A-3850	25
A-38544	38
A-39574	38, 39
A-4	22
A-40446	40
A-4214	25
A-42146	40
A-4468	25
A-4739	25
A-521	22, 23, 24
A-6280	27
A-6465	27
A-6466	28
A-7302	28
A-7310	28
A-7311	28
A-7312	28
A-7477	28
A-7525	28
A-8164	28
A-8310	29

A-8638	29
A-8791	29
A-9464	29

Montreal Protocol

A-26369	34, 35
---------------	--------

Morocco

A-24841	34
A-27531	35
A-9464	29

Motor vehicles

A-4789	25, 26, 27
--------------	------------

Multilateral Investment Guarantee Agency

I-43108	12
I-43109	12
I-43110	12
I-43111	12
I-43112	12
I-43113	12
I-43114	12
I-43115	12
I-43116	13
I-43117	13

Mutual relations

I-43129	14
---------------	----

N**Namibia**

I-43155	18
---------------	----

Narcotics

A-28020	36
---------------	----

Nationality

A-14458	30
A-4468	25
A-5158	27
A-7311	28

Natural resources

I-43087	9
I-43140	16
A-8164	28

Navigation

I-43102	11
A-13899	30
A-21114	33
A-31363	36
A-4214	25
A-8310	29

Netherlands

I-43078	7
I-43101	11
I-43118	13
I-43129	14
I-43165	19
II-1296	21
A-27531	35
A-42146	41
A-497	22

Nicaragua

I-43080	8
I-43149	17

I-43157	18
A-42146	40
Niue	
A-31363	36
A-31364	36
A-37924	37
Nuclear matters	
I-43159	18
A-24631	34
A-27310	35

O

Organisation for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean	
I-43159	18
Outer space	
A-15020	31

P

Palermo Convention	
A-39574	38, 39
Passports	
I-43104	11
I-43126	14
Peace	
I-43087	9
I-43121	13
A-19735	32
Penal matters	
A-15410	31
A-21931	33
A-35457	37
A-37517	37
A-3822	25
A-38349	38, 44
A-38544	38
A-39574	38, 39
A-40446	40
A-42146	40, 41
Peru	
I-43131	14
A-14696	31
A-15705	31
Philippines	
A-10199	29
A-30619	36
Poland	
I-43139	16
A-42146	40
Police	
I-43130	14
A-43130	41
Pollution	
A-26164	34
A-26369	34, 35

Privileges-Immunities	
I-43105	11
A-39357	38
A-4	22
A-40446	40
A-521	22, 23, 24
Property matters	
I-43131	14
A-3511	25
Public works	
I-43085	8
I-43086	8

R

Railway	
I-43084	8
I-43085	8
I-43086	8
Refugees	
A-14458	30
A-2545	24
A-5158	27
A-8791	29
Republic of Korea	
I-43126	14
I-43127	14
A-10199	29
A-11836	30
A-20378	32
A-40446	40
Republic of Moldova	
I-43091	9
Research	
I-43078	7
I-43103	11
A-27310	35
Roads	
I-43074	7
I-43092	9
I-43139	16
I-43164	19
A-15705	31
A-8940	29
Romania	
I-43106	11
A-22514	33
A-28020	36
A-5146	27
Russian Federation	
I-43122	13
Rwanda	
I-43115	12
A-14458	30
A-3822	25
A-39574	39
A-42146	40
A-5158	27

S

Saint Kitts and Nevis		
A-9464	29	
Saint Lucia		
I-43072	7	
I-43073	7	
Sanitation		
I-43162	18	
A-43162	41	
Saudi Arabia		
I-43166	19	
I-43167	19	
II-1297	21	
Sciences		
I-43103	11	
I-43107	11	
A-13668	30	
A-26164	34	
A-26369	34, 35	
A-30619	36	
A-30822	36	
Scientific matters		
I-43103	11	
I-43107	11	
I-43119	13	
A-13668	30	
A-1734	24	
A-20669	32	
A-2631	25	
A-27310	35	
Sea		
A-31363	36	
A-37924	37	
A-37925	37	
A-39357	38	
A-6465	27	
A-6466	28	
A-7302	28	
A-7477	28	
A-8164	28	
Secretariat of the Basel Convention		
I-43096	10	
Security		
I-43074	7	
I-43125	14	
I-43144	16	
A-35457	37	
A-36984	37	
see also names of agencies		
A-521	22, 23, 24	
see also United Nations Missions-Peacekeeping		
I-43121	13	
A-23431	33	
Senegal		
I-41368	43	
I-43132	14	
A-24841	34	
Ships and shipping		
A-13899	30	
A-21114	33	
A-22380	33	
Sierra Leone		
I-43117	13	
Singapore		
A-11836	30	
Slovakia		
A-5146	27	
Slovenia		
I-43076	7	
Social matters		
I-43118	13	
I-43132	14	
I-43137	15	
I-43141	16	
I-43142	16	
I-43143	16	
A-14696	31	
A-31854	36	
South Africa		
I-43145	16	
Spain		
A-31854	36	
see also names of agencies		
A-521	22, 23, 24	
Specialized agencies 22, 23, 24		
Sports		
A-25822	34	
Statistics		
I-43120	13	
Switzerland		
I-43084	8	
I-43085	8	
I-43086	8	
I-43124	14	
I-43129	14	
I-43130	14	
II-1296	21	
A-33207	37	
A-39574	38, 39	
A-43130	41	

T

Tajikistan		
I-43101	11	
Telecommunications		
I-43081	8	
I-43135	15	
A-15020	31	
A-17949	32	
Territories		
I-43073	7	
I-43165	19	
Terrorism		
A-15410	31	
A-21931	33	
A-24631	34	
A-36984	37	

A-37517	37
A-38349	38, 44
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-43111	12
Timor-Leste	
I-43121	13
A-30619	36
A-30822	36
Trade	
I-43079	8
I-43100	11
I-43129	14
II-1296	21
A-1734	24
A-20669	32
A-39973	39
A-40216	40
A-4739	25
Transport	
I-43074	7
I-43084	8
I-43085	8
I-43086	8
I-43100	11
I-43122	13
I-43144	16
A-10199	29
A-11836	30
A-15705	31
A-22380	33
A-8940	29
Treaties-Agreements (application)	
A-18232	32
A-33356	37
Turkey	
I-43094	10
A-23583	33

U

Uganda	
I-43162	18
I-43163	18
A-43162	41
Ukraine	
I-43079	8
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-42146	40
United Nations	
I-43087	9
I-43096	10
I-43120	13
I-43121	13
I-43125	14
United Nations (UN)	
I-43121	13
A-35457	37
A-4	22
United Nations Missions-Peacekeeping	
I-43121	13

Uzbekistan	
A-26369	35

V

Venezuela	
I-43126	14
Viet Nam	
I-43107	11
I-43133	15
I-43135	15
I-43160	18

W

War	
A-10823	30
Watercourses-Water resources	
I-43102	11
I-43154	17
I-43162	18
I-43163	18
A-33207	37
A-43162	41
Women	
A-20378	32
A-2613	24
A-39574	38, 39
A-4468	25
A-7525	28

Y

Yemen	
I-43156	18
I-43166	19
I-43167	19
II-1297	21
Yemen Arab Republic	
I-43128	14
Yugoslavia	
I-43116	13
Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	
I-43104	11

Z

Zimbabwe	
A-27310	35

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois d'octobre 2006: Nos 43072 à 43167

No. 43072. **France et Sainte-Lucie**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Castries, 23 avril 2005

Entrée en vigueur : 1er mai 2006 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43073. **France et Sainte-Lucie**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Sainte-Lucie visant à faciliter la circulation des ressortissants saint-luciens dans les départements français d'Amérique. Castries, 23 avril 2005

Entrée en vigueur : 1er mai 2006 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43074. **France et Monaco**

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté de Monaco relative à la sécurité dans le tunnel reliant le réseau routier monégasque à la route nationale 7. Monaco, 11 octobre 2001

Entrée en vigueur : 1er juillet 2006 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43075. **France et Chine**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine en vue de promouvoir le mécanisme pour un développement propre (MDP) établi par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Pékin, 9 octobre 2004

Entrée en vigueur : 9 octobre 2004 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : chinois et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43076. **France et Slovénie**

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République slovène pour la capture et le transfert d'ours bruns de la Slovénie vers la France. Predjama, 30 septembre 2005

Entrée en vigueur : 29 mars 2006 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : français et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43077. **Association internationale de développement et Mali**

* Accord de don pour le développement (Troisième crédit d'ajustement structurel - Financement additionnel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 17 décembre 2003

Entrée en vigueur : 18 décembre 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43078. **Belgique et Pays-Bas**

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas concernant leur participation commune à l'installation européenne de rayonnement synchrotron ainsi que ses modalités d'exécution (avec échange de lettres). Bruxelles, 12 novembre 1990

Entrée en vigueur : 1er août 2004 par notification, conformément à l'article 6

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 4 octobre 2006

No. 43079. **Lettonie et Ukraine**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'Ukraine relatif au développement de la coopération commerciale et économique. Kiev, 4 août 1992

Entrée en vigueur : 4 août 1992 par signature, conformément à l'article 12

Textes authentiques : letton et ukrainien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 4 octobre 2006

No. 43080. Association internationale de développement et Nicaragua

* Accord de financement (Deuxième projet de technologie agricole) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Managua, 24 février 2006

Entrée en vigueur : 15 septembre 2006 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43081. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure de l'information et des communications) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Oulan-Bator, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 26 juillet 2006 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43082. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de financement (Projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Oulan-Bator, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 10 août 2006 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43083. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de financement (Projet d'assistance gouvernementale) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Oulan-Bator, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 21 juillet 2006 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43084. France et Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif au cofinancement par la Suisse des travaux de réalisation de la première phase de la branche "Est" de la ligne à grande vitesse Rhin-Rhône. Paris, 25 août 2005

Entrée en vigueur : 15 mai 2006 par notification, conformément à l'article 6
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43085. France et Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif au cofinancement par la Suisse des travaux de modernisation de la liaison ferroviaire Paris - Ain - Genève / Nord de la Haute-Savoie. Paris, 25 août 2005

Entrée en vigueur : 15 mai 2006 par notification, conformément à l'article 6
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43086. France et Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif au cofinancement par la Suisse des travaux de modernisation de la liaison ferroviaire Paris-Dijon-Dole-Lausanne/Neuchâtel-Berne. Paris, 25 août 2005

Entrée en vigueur : 15 mai 2006 par notification, conformément à l'article 6
Texte authentique : français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 2 octobre 2006

No. 43087. **Organisation des Nations Unies et Égypte**

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Égypte concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts sur les ressources naturelles et le conflit en Afrique : Transformant un handicap à la paix en un atout à la paix, devant se tenir au Caire, du 17 au 19 juin 2006. New York, 7 et 10 juin 2006

Entrée en vigueur : 10 juin 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 octobre 2006

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43088. **Association internationale de développement et Azerbaïdjan**

* Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et de finalisation de l'infrastructure de l'irrigation et du drainage) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Bakou, 24 août 2000

Entrée en vigueur : 11 janvier 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43089. **Association internationale de développement et Azerbaïdjan**

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de réhabilitation et de finalisation de l'infrastructure de l'irrigation et du drainage) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Bakou, 2 mai 2006

Entrée en vigueur : 27 juin 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43090. **Association internationale de développement et Cameroun**

* Accord de don pour le développement (Don relatif à la foresterie et à la politique de l'environnement) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Yaoundé, 20 juin 2006

Entrée en vigueur : 18 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43091. **Association internationale de développement et République de Moldova**

* Accord de financement (Projet de surveillance et de préparation à une pandémie et au traitement de la grippe aviaire) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Chisinau, 16 juin 2006

Entrée en vigueur : 12 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43092. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine**

* Accord de prêt (Projet d'infrastructure des routes provinciales) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Buenos Aires, 18 avril 2006

Entrée en vigueur : 15 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43093. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de garantie (Projet de prévention contre les inondations et de drainage dans les zones urbaines) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Buenos Aires, 18 mai 2006

Entrée en vigueur : 16 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43094. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de prêt (Projet de préparation et d'action pour faire face à une pandémie et à la grippe aviaire) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Ankara, 17 mai 2006

Entrée en vigueur : 11 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43095. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bélarus

* Accord de prêt (Projet de relèvement après-Chernobyl) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Minsk, 19 avril 2006

Entrée en vigueur : 11 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43096. Organisation des Nations Unies, Kenya et Secrétariat de la Convention de Bâle

* Accord entre le Gouvernement de la République du Kenya, le Secrétariat de la Convention de Bâle et l'Organisation des Nations Unies concernant les arrangements pour la huitième réunion de la Conférence des parties à la Convention de Bâle (avec annexes). Genève, 29 juin 2006 et 2 et 22 août 2006

Entrée en vigueur : 22 août 2006 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 octobre 2006

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43097. Association internationale de développement et Arménie

* Accord de financement (Projet de préparation en vue de la grippe aviaire) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Yerevan, 7 juin 2006

Entrée en vigueur : 5 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43098. Association internationale de développement et République démocratique populaire lao

* Accord de don pour le développement (Phase I du projet d'électrification rurale) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Vientiane, 2 juin 2006

Entrée en vigueur : 31 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43099. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République démocratique populaire lao

* Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Phase I du projet d'électrification rurale) entre la République

démocratique populaire lao et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Vientiane, 2 juin 2006

Entrée en vigueur : 31 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43100. Association internationale de développement et Kenya

* Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce et le transport de l'Afrique de l'Est) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Nairobi, 5 avril 2006

Entrée en vigueur : 5 juillet 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43101. Pays-Bas et Tadjikistan

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 24 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er avril 2004 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : néerlandais, anglais, russe et tadjik

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 2 octobre 2006

Voir paragraphe 2 de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43102. France et Commission Centrale pour la Navigation du Rhin

Accord entre le Gouvernement de la République française et la Commission centrale pour la navigation du Rhin relatif au siège de la Commission et à ses privilèges et immunités sur le territoire fran-

çais (avec annexes et échange de lettres). Strasbourg, 10 mai 1978

Entrée en vigueur : 8 juin 1979 par notification, conformément à l'article 38

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er octobre 2006

No. 43103. France et Côte d'Ivoire

Échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Côte d'Ivoire relatif à la représentation du centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD) en Côte d'Ivoire. Abidjan, 5 novembre 1990 et 10 décembre 1990

Entrée en vigueur : 10 décembre 1990, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er octobre 2006

No. 43104. France et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République socialiste fédérative de Yougoslavie sur la suppression du visa de court séjour. Paris, 15 janvier 1969

Entrée en vigueur : 1er mars 1969, conformément à l'article 11

Textes authentiques : français et serbo-croate

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er octobre 2006

No. 43105. France et Organisation internationale de police criminelle

Accord entre le Gouvernement de la République française et l'Organisation internationale de police criminelle relatif au siège d'INTERPOL et à ses privilèges et immunités sur le territoire français (avec échange de lettres et annexes). Paris, 3 novembre 1982

Entrée en vigueur : 14 février 1984 par notification, conformément à l'article 26

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er octobre 2006

No. 43106. France et Roumanie

Échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Roumanie portant dénonciation de la Convention d'établissement datée du 27 août 1930. Bucarest, 5 mars 1997 et Paris, 17 décembre 1996

Entrée en vigueur : 8 juillet 1997

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France,
1er octobre 2006

No. 43107. **Chine et Viet Nam**

Accord de coopération dans les domaines des sciences médicales et de la pharmacologie entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Beijing, 10 mai 1996

Entrée en vigueur : 10 mai 1996 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : chinois et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine,
1er octobre 2006

No. 43108. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Afghanistan**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de l'Afghanistan. Kaboul, 19 avril 2004 et Washington, 24 octobre 2004

Entrée en vigueur : 24 octobre 2004 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43109. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Maldives**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement des Maldives. Malé, 20 décembre 2005 et Washington, 7 juillet 2006

Entrée en vigueur : 7 juillet 2006 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43110. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Malawi**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement du Malawi. Lilongwe, 28 novembre 2002 et Washington, 20 mars 2003

Entrée en vigueur : 20 mars 2003 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43111. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Ex-République yougoslave de Macédoine**

* Échange de lettres constituant un accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine. Washington, 6 mai 2003 et Skopje, 1 juillet 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2003, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43112. **Agence multilatérale de garantie des investissements et République islamique d'Iran**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la République islamique d'Iran. Téhéran, 1 avril 2004 et Washington, 16 juin 2004

Entrée en vigueur : 16 juin 2004 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43113. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Gabon**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 20 août 2003 et Washington, 16 décembre 2003

Entrée en vigueur : 16 décembre 2003 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43114. **Agence multilatérale de garantie des investissements et Égypte**

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 5 juillet 2005 et Washington, 6 septembre 2005

Entrée en vigueur : 6 septembre 2005 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43115. Agence multilatérale de garantie des investissements et Rwanda

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement du Rwanda. Kigali, 28 octobre 1999 et Washington, 3 décembre 2002

Entrée en vigueur : 3 décembre 2002 par contresignature, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43116. Agence multilatérale de garantie des investissements et Yougoslavie

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie. Belgrade, 8 novembre 2002 et Washington, 6 janvier 2003

Entrée en vigueur : 6 janvier 2003 par contresignature, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43117. Agence multilatérale de garantie des investissements et Sierra Leone

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la Sierra Leone. Freetown, 6 janvier 2004 et Washington, 26 février 2004

Entrée en vigueur : 26 février 2004 par contresignature, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 6 octobre 2006

No. 43118. Pays-Bas et Belize

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Belize relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfices de sécurité sociale. Belmopan, 12 mai 2005

Entrée en vigueur : 1er avril 2006 par notification, conformément à l'article 14. L'article 4 est entré en vigueur avec effet provisoire au 1er juillet 2005 à l'égard des Pays-Bas.
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 octobre 2006

No. 43119. Chypre et Arménie

Accord de coopération dans les domaines de la culture, de l'éducation et de la science entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 11 septembre 1998

Entrée en vigueur : 10 août 1999 par notification, conformément à l'article 7
Textes authentiques : arménien, anglais et grec
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 16 octobre 2006

No. 43120. Organisation des Nations Unies et Allemagne

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail sur l'édition des données de statistiques, devant se tenir à Bonn, du 25 au 27 septembre 2006 (avec annexes). Genève, 22 août 2006 et 18 septembre 2006

Entrée en vigueur : 18 septembre 2006, conformément aux dispositions desdites lettres
Textes authentiques : anglais et allemand
Texte authentique (annexes) : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2006

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43121. Organisation des Nations Unies et Timor-Leste

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique du Timor-Leste concernant le statut de la Mission intégrée des Nations Unies au Timor-Leste (UNMIT). Dili, 4 octobre 2006

Entrée en vigueur : 4 octobre 2006 par signature, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

No. 43122. Fédération de Russie et Allemagne

* Accord entre le Gouvernement de la Fédération de Russie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au transit du matériel et du personnel militaires à travers le territoire de la Fédération de Russie en rapport avec la contribution des forces armées allemandes dans la stabilisation et la reconstruction de l'Afghanistan. Ekaterinburg, 9 octobre 2003

Entrée en vigueur : provisoirement le 9 octobre 2003 par signature et définitivement le 17 novembre 2004 par notification, conformément à l'article 12
Textes authentiques : allemand et russe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fédération de Russie, 10 octobre 2006

No. 43123. Chypre et Albanie

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à l'assistance administrative mutuelle pour l'application appropriée des lois douanières et pour la prévention, l'enquête et la lutte contre les infractions douanières (avec annexe). Nicosie, 28 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er octobre 2005 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : albanais, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 16 octobre 2006

No. 43124. Communauté économique européenne et Suisse

Accord concernant les produits horlogers entre la Confédération suisse et la Communauté économique européenne ainsi que ses États membres. Genève, 30 juin 1967

Entrée en vigueur : 1er janvier 1968, conformément à l'article 13

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 octobre 2006

No. 43125. Organisation des Nations Unies et Ghana

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Ghana concernant l'organisation du Séminaire relatif à l'application de la résolution 1540 de 2004 du Conseil de sécurité des Nations Unies en Afrique, devant se tenir à Accra, du 9 au 10 novembre 2006. New York, 22 septembre 2006 et 11 octobre 2006

Entrée en vigueur : 11 octobre 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2006

Voir section 6 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43126. République de Corée et Venezuela

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Corée et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la suppression des exigences de visas dans les passeports diplomatiques et officiels ou de service. Caracas, 3 octobre 1994

Entrée en vigueur : 3 novembre 1994, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 1er octobre 2006

No. 43127. République de Corée et Communauté européenne

Accord sur la coopération et l'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre la République de Corée et la Communauté européenne. Bruxelles, 10 avril 1997

Entrée en vigueur : 1er mai 1997 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, coréen, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 1er octobre 2006

No. 43128. République Arabe du Yémen et Yémen démocratique

Déclaration de Tripoli. Tripoli, 28 novembre 1972

Entrée en vigueur : 28 novembre 1972 par signature

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Yémen, 1er octobre 2006

No. 43129. Pays-Bas et Suisse

Échange de notes entre le Royaume des Pays-Bas et l'État fédéral de Suisse modifiant le Traité d'amitié, d'établissement et de commerce, conclu à Berne le 19 août 1875. La Haye, 13 et 24 juin 1996

Entrée en vigueur : 10 janvier 1997, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 octobre 2006

No. 43130. Allemagne et Suisse

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à la police trans-frontière et à la coopération judiciaire (traité sur la police germano-suisse). Berne, 27 avril 1999

Entrée en vigueur : 1er mars 2002 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 50

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République fédérale d'Allemagne, 1er octobre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43130

No. 43131. Mexique et Pérou

Accord concernant la protection, la conservation, la récupération et le retour de biens archéologiques, historiques et culturels volés, exportés ou transférés illégalement entre les États-Unis du Mexique et la République du Pérou. Mexico, 25 octobre 2002

Entrée en vigueur : 17 juillet 2003 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 19 octobre 2006

No. 43132. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de crédit de développement (Deuxième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Dakar, 26 juillet 2006

Entrée en vigueur : 5 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43133. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet de soutien aux services régionaux de santé du Mekong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 24 juillet 2006

Entrée en vigueur : 21 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43134. Association internationale de développement et Albanie

* Accord de financement (Projet de modernisation du système de santé) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Tirana, 22 avril 2006

Entrée en vigueur : 7 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43135. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des technologies de l'information et des communications au Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 1er juin 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43136. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

* Accord de garantie (Projet de réduction de la vulnérabilité aux catastrophes à Bogotá) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 5 septembre 2006

Entrée en vigueur : 13 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43137. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

* Accord de prêt (Troisième prêt à la réforme de l'emploi et à la politique de développement social) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Bogotá, 7 août 2006

Entrée en vigueur : 3 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43138. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Kazakhstan

* Accord de prêt (Projet relatif à la compétitivité agricole) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Astana, 26 août 2005

Entrée en vigueur : 18 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43139. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pologne

* Accord de prêt (Troisième projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Varsovie, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 6 juillet 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43140. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Projet de développement durable des ressources naturelles) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Kaboul, 5 juillet 2006

Entrée en vigueur : 20 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43141. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

* Accord de prêt (Deuxième opération en vertu du programme de développement socio-économique d'Orissa) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). New Delhi, 28 août 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43142. Association internationale de développement et Inde

* Accord de financement (Deuxième opération en vertu du programme de développement socio-économique d'Orissa) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). New Delhi, 28 août 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006 par consentement mutuel

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43143. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Équateur

* Accord de prêt (Projet d'appui à la stratégie d'assurance maladie pour les pauvres) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 5 juin 2006

Entrée en vigueur : 7 septembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43144. Association internationale de développement et Guinée

* Accord de financement (Projet sur la sûreté et la sécurité du transport aérien en Afrique de l'Ouest et du Centre) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Conakry, 29 mai 2006

Entrée en vigueur : 24 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43145. Allemagne et Afrique du Sud

* Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud. Pretoria, 12 mai 2006

Entrée en vigueur : 12 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43146. Allemagne et Côte d'Ivoire

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à la planification familiale et à la prévention du VIH III. Abidjan, 2 et 14 décembre 2005

Entrée en vigueur : 14 décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43147. Allemagne et Égypte

* Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 4 juillet 2002

Entrée en vigueur : 7 avril 2003 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43148. Allemagne et Égypte

* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte. Le Caire, 29 mai 2005

Entrée en vigueur : 21 février 2006 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43149. Allemagne et Nicaragua

* Accord de coopération financière en 1997 et 1998 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Bonn, 18 octobre 2002

Entrée en vigueur : 18 octobre 2002 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43150. Allemagne et Géorgie

* Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération financière (Assistance spéciale pour la Géorgie). Tiflis, 28 février 1994

Entrée en vigueur : 28 février 1994 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : géorgien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43151. Allemagne et Géorgie

* Accord de coopération financière en 2004 et 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie. Tiflis, 2 décembre 2005

Entrée en vigueur : 16 janvier 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : géorgien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43152. Allemagne et Société andine de développement

* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Société andine de développement. Caracas, 17 mai 2006

Entrée en vigueur : 17 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43153. Allemagne et Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2005. Yaoundé, 11 août 2006

Entrée en vigueur : 11 août 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43154. Allemagne et Kenya

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya concernant la coopération financière (Programme de développement du secteur de l'eau et deux autres programmes). Nairobi, 19 juin 2006

Entrée en vigueur : 19 juin 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43155. Allemagne et Namibie

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière (Projet : Investissements d'infrastructure concernant la réforme agraire). Windhoek, 18 mai 2006

Entrée en vigueur : 18 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43156. Allemagne et Yémen

* Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 8 mai 2006

Entrée en vigueur : 8 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43157. Allemagne et Nicaragua

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif au projet "Modernisation du transport de l'électricité au nord et à l'ouest du Nicaragua". Managua, 6 décembre 2005

Entrée en vigueur : 6 décembre 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43158. Mexique et Institut indianiste interaméricain

Accord entre les États-Unis du Mexique et l'Institut indianiste interaméricain relatif à l'établissement de son siège au Mexique. Mexico, 6 février 2003

Entrée en vigueur : 13 août 2003 par notification, conformément à l'article XVII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 19 octobre 2006

No. 43159. Mexique et Organisation visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes

Accord entre les États-Unis du Mexique et l'Organisation visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes relatif à l'établissement de son siège au Mexique. Mexico, 6 février 2003

Entrée en vigueur : 8 août 2003 par notification, conformément à l'article XVII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 19 octobre 2006

No. 43160. Allemagne et Viet Nam

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière en 2005 (engagements spéciaux). Hanoi, 12 mai 2006

Entrée en vigueur : 12 mai 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43161. Allemagne et Kenya

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coo-

pération financière - Appui à l'enseignement primaire dans les régions urbaines pauvres. Nairobi, 19 juin 2006

Entrée en vigueur : 19 juin 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43162. **Allemagne et Ouganda**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement à Kabale et cinq autres projets). Kampala, 11 avril 1997

Entrée en vigueur : 11 avril 1997 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 43162

No. 43163. **Allemagne et Ouganda**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Projets : Système hydraulique Gaba III et six autres projets). Kampala, 23 décembre 2002

Entrée en vigueur : 23 décembre 2002 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43164. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Azerbaïdjan**

* Accord de prêt (Deuxième projet relatif au réseau routier) entre la République d'Azerbaïdjan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Bakou, 16 mai 2006

Entrée en vigueur : 9 août 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 octobre 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 43165. **Allemagne et Pays-Bas**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la mise en oeuvre de contrôles de la circulation aérienne par la République fédérale d'Allemagne au-dessus du territoire néerlandais et relatif à l'impact des opérations civiles de l'aéroport Niederrhein sur le territoire du Royaume des Pays-Bas (avec annexes et protocole). Berlin, 29 avril 2003

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er mai 2003 et définitivement le 1er octobre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 43166. **Arabie saoudite et Yémen**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite et le Gouvernement de la République du Yémen. La Mecque, 26 février 1995

Entrée en vigueur : 15 mai 1995 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 10

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Arabie saoudite, 9 octobre 2006

No. 43167. **Arabie saoudite et Yémen**

Traité relatif à la frontière internationale entre la République du Yémen et le Royaume d'Arabie saoudite (avec annexes, carte et procès-verbal de rectification). Djeddah, 12 juin 2000

Entrée en vigueur : 4 juillet 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 5

Texte authentique : arabe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Arabie saoudite et Yémen, 9 octobre 2006

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'octobre 2006: Nos 1296 à 1297

No. 1296. Pays-Bas et Suisse

Traité d'amitié, d'établissement et de commerce (avec protocole additionnel du 24 juillet 1877). Berne, 19 août 1875

Entrée en vigueur : 1er octobre 1878 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 5

Texte authentique : français

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 octobre 2006

No. 1297. Arabie saoudite et Yémen

Traité d'amitié islamique et de fraternité arabe (Traité de Taïf) entre le Royaume d'Arabie saoudite et le Royaume du Yémen (avec appendices et annexe). Djeddah, 20 mai 1934

Entrée en vigueur : 22 juin 1934 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 22

Texte authentique : arabe

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Arabie saoudite, 9 octobre 2006

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 4. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 497. Pays-Bas et Belgique

Convention relative à la combinaison des opérations douanières à la frontière néerlandaise-belge. La Haye, 13 avril 1948

Échange de notes entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique relatif à la désignation du bureau douanier belge Boorseem comme bureau douanier international pour le trafic routier en vue de mettre en application l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique relatif à la combinaison des douanes à la frontière néerlandaise-belge, conclu à La Haye le 13 avril 1948. Bruxelles, 4 juillet 1988 et 17 octobre 1988

Entrée en vigueur : 19 octobre 1988 et avec effet rétroactif à compter du 1^{er} septembre 1987, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 2 octobre 2006

No. 521. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe I - Organisation internationale du Travail (OIT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. San Francisco, 10 juillet 1948

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 29 novembre 1948

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe IV - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 7 février 1949

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe V - Fonds monétaire international (FMI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 11 avril 1949

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe VI - Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 19 avril 1949

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 17 juillet 1948

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe VIII - Union postale universelle (UPU) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 25 mai 1949

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe IX - Union internationale des télécommunications (UIT) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 6 octobre 1950

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XI - Organisation météorologique mondiale (OMM) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 17 avril 1951

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Deuxième texte révisé de l'annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 27 mai 1957

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Troisième texte révisé de l'annexe VII - Organisation mondiale de la santé (OMS) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Minneapolis, 17 juillet 1958

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XII - Organisation maritime internationale (OMI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Londres, 16 janvier 1959

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XIII - Société financière internationale (SFI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 2 avril 1959

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Texte révisé de l'annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 20 novembre 1959

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XIV - Association internationale de développement (IDA) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 13 février 1962

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Second texte révisé de l'annexe II - Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 8 décembre 1965

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XV - Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Genève, 4 octobre 1977

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Annexe XVI - Fonds international de développement agricole (FIDA) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Rome, 16 décembre 1977

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 1021. **Multilatéral**

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 décembre 1948

Succession (avec réserve)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 1734. **Multilatéral**

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Lake Success (New York), 22 novembre 1950

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 2545. **Multilatéral**

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Succession (avec déclaration)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

No. 2613. **Multilatéral**

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953

Succession (avec confirmation de l'objection confirmée par la Serbie-et-Monténégro aux réserves formulées par le Gouvernement guatémaltèque lors de la ratification)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 21 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 2631. **Multilatéral**

Accord visant à faciliter la circulation internationale du matériel visuel et auditif de caractère éducatif, scientifique et culturel. Lake Success (New York), 15 juillet 1949

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 3511. **Multilatéral**

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion (avec déclaration)

Maurice

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 septembre 2006

Date de prise d'effet : 22 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 10 octobre 2006

No. 3822. **Multilatéral**

Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Genève, 7 septembre 1956

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006

Date de prise d'effet : 4 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 3850. **Multilatéral**

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 4214. **Multilatéral**

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948

Acceptation

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006

Date de prise d'effet : 10 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

No. 4468. **Multilatéral**

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 4739. **Multilatéral**

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Succession (avec confirmation des réserves et déclaration faites par la Serbie et le Monténégro lors de la succession)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Amendements au Règlement No 9. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à trois roues en ce qui concerne le bruit. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard avant pour véhicules automobiles. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 35. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la disposition des pédales de commande. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 41. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles en ce qui concerne le bruit. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 59. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs silencieux d'échappement de remplacement. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 60. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des motocycles et des cyclomoteurs (à deux roues) en ce qui concerne les commandes actionnées par le conducteur, y compris l'identification des commandes, témoins et indicateurs. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 61. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules utilitaires en ce qui concerne leurs saillies extérieures à l'avant de la cloison postérieure de la cabine. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 62. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à moteur à guidon en ce qui concerne leur protection contre une utilisation non autorisée. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 63. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des cyclomoteurs en ce qui concerne le bruit. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 70. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lourds et longs. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

* Amendements au Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement No 92. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs silencieux d'échappement de remplacement non d'origine des motocycles, cyclomoteurs et véhicules à trois roues. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement No 97. Dispositions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'alarme pour véhicules (SAV) et des automobiles en ce qui concerne leurs systèmes d'alarme (SA). Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement No 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

- * Amendements au Règlement No. 116. Prescriptions techniques uniformes relatives à la protection des véhicules automobiles contre une utilisation non autorisée. Genève, 10 octobre 2006

Entrée en vigueur : 10 octobre 2006

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

No. 5146. **Multilatéral**

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Amendement de déclarations

Roumanie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 17 juillet 2006

Date de prise d'effet : 17 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 octobre 2006

Déclaration

Slovaquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 juillet 2006

Date de prise d'effet : 28 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 octobre 2006

No. 5158. **Multilatéral**

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 septembre 1954

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006

Date de prise d'effet : 2 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

No. 6280. **Multilatéral**

Convention relative au droit international de rectification. New York, 31 mars 1953

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 6465. **Multilatéral**

Convention sur la haute mer. Genève, 29 avril 1958

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 6466. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends. Genève, 29 avril 1958

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7302. **Multilatéral**

Convention sur le plateau continental. Genève, 29 avril 1958

Succession (avec réserve)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Confirmation lors de la succession de l'objection confirmée par la Serbie et Monténégro à la réserve faite par le Gouvernement français lors de l'adhésion à l'égard de l'article 6 de la Convention

Monténégro

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7310. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Vienne, 18 avril 1961

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7311. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 18 avril 1961

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7312. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 18 avril 1961

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7477. **Multilatéral**

Convention sur la mer territoriale et la zone contiguë. Genève, 29 avril 1958

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 7525. **Multilatéral**

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 décembre 1962

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 8164. **Multilatéral**

Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques de la haute mer. Genève, 29 avril 1958

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 8310. **Multilatéral**

Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Genève, 15 mars 1960

Succession (avec confirmation des réserves confirmées par la Serbie-et-Monténégro lors de sa succession)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 8638. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur les relations consulaires. Vienne, 24 avril 1963

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 8791. **Multilatéral**

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

No. 8940. **Multilatéral**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 octobre 2006
Date de prise d'effet : 12 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 octobre 2006

No. 9464. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Adhésion

Saint-Kitts-et-Nevis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 octobre 2006
Date de prise d'effet : 12 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 octobre 2006

Déclaration en vertu de l'article 14

Maroc

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Confirmation de la déclaration en vertu de l'article 14

Monténégro

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 10199. **Philippines et République de Corée**

Accord relatif aux transports aériens. Séoul, 22 juillet 1969

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 22 juillet 1969

Entrée en vigueur : 12 avril 1994

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 1er octobre 2006

No. 10823. **Multilatéral**

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 11836. **République de Corée et Singapour**

Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Singapour, 2 février 1972

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Singapour, 23 novembre 1994 et 9 décembre 1994

Entrée en vigueur : 9 décembre 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 1er octobre 2006

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement de la République de Corée relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Singapour, 26 juin 1975 et 19 août 1975

Entrée en vigueur : 19 août 1975, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République de Corée, 1er octobre 2006

No. 12053. **France et République fédérale d'Allemagne**

Convention concernant l'établissement de lycées franco-allemands, portant création du baccalauréat franco-allemand et fixant les conditions de la délivrance de son diplôme. Paris, 10 février 1972

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la prorogation des dispositions de l'Accord complémentaire portant création d'un bureau pour l'organisation du

baccalauréat franco-allemand dans les lycées franco-allemands. Berlin, 9 et 31 mai 2006

Entrée en vigueur : 31 mai 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

No. 13668. **Multilatéral**

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973

Adhésion

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 29 août 2006

Date de prise d'effet : 29 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 23 octobre 2006

No. 13899. **Multilatéral**

Convention relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure. Genève, 15 février 1966

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 14458. **Multilatéral**

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006

Date de prise d'effet : 2 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

No. 14531. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort. New York, 15 décembre 1989

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 14696. **Multilatéral**

Accord sur la Faculté latino-américaine de sciences sociales (FLAC-SO) constituant modification de l'Accord du 18 juin 1971. Quito, 30 avril 1975

Adhésion

Pérou

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 octobre 2006
Date de prise d'effet : 16 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 30 octobre 2006

No. 14861. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. New York, 30 novembre 1973

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 15020. **Multilatéral**

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 15410. **Multilatéral**

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 15705. **Multilatéral**

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion

Pérou

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006
Date de prise d'effet : 6 octobre 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

No. 17949. **Multilatéral**

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite. Bruxelles, 21 mai 1974

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 18232. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 19735. **Multilatéral**

Accord international portant création de l'Université pour la paix. New York, 5 décembre 1980

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection aux réserves formulées par Oman lors de l'adhésion

Danemark

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

Objection aux réserves formulées par le Brunei Darussalam lors de l'adhésion

Danemark

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Adhésion

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 octobre 2006

Date de prise d'effet : 18 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 20669. **Multilatéral**

Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Nairobi, 26 novembre 1976

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 20967. **Multilatéral**

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980

Ratification (avec déclarations)

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 juillet 2006

Date de prise d'effet : 25 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 octobre 2006

No. 21114. **Multilatéral**

Convention relative à l'immatriculation des bateaux de navigation intérieure. Genève, 25 janvier 1965

Succession (avec confirmation de la déclaration confirmée par la Serbie-et-Monténégro lors de la succession)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Succession (avec confirmation de la déclaration interprétative confirmée par la Serbie-et-Monténégro lors de la succession)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 22380. **Multilatéral**

Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes. Genève, 6 avril 1974

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation de l'adhésion de l' Ukraine

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 septembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 octobre 2006

Acceptation de l'adhésion de l'Ukraine

Roumanie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 6 septembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 octobre 2006

Acceptation de l'adhésion de l'Ukraine

Luxembourg

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 27 septembre 2006

Date de prise d'effet : 1er décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 23 octobre 2006

No. 23431. **Multilatéral**

Convention sur les missions spéciales. New York, 8 décembre 1969

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole de signature facultative à la Convention sur les missions spéciales concernant le règlement obligatoire des différends. New York, 8 décembre 1969

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 23583. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

Communication

Turquie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 octobre 2006

No. 24631. **Multilatéral**

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 septembre 2006
Date de prise d'effet : 7 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 11 octobre 2006

No. 24841. **Multilatéral**

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Déclaration en vertu de l'article 22

Maroc

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Retrait de réserve

Maroc

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Confirmation de la déclaration en vertu des articles 21 et 22

Monténégro

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

Ratification

Sénégal

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 octobre 2006
Date de prise d'effet : 17 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 octobre 2006

No. 25822. **Multilatéral**

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. New York, 10 décembre 1985

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 26164. **Multilatéral**

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

Ratification

Ouzbékistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2006
Date de prise d'effet : 29 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 31 octobre 2006

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

Ratification

Ouzbékistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2006
Date de prise d'effet : 29 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 31 octobre 2006

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la troisième prorogation de l'Accord

Zimbabwe

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 19 septembre 2006
Date de prise d'effet : 19 septembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie atomique, 11 octobre 2006

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Retrait de réserve à l'égard de l'article 14

Maroc

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Déclarations

Maroc

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Application territoriale

Pays-Bas (à l'égard de : Aruba)

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 17 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

No. 28020. **Multilatéral**

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 novembre 1989

Protocole additionnel à la Convention contre le dopage. Varsovie, 12 septembre 2002

Ratification

Roumanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 août 2006
Date de prise d'effet : 1er décembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 octobre 2006

No. 30619. **Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Adhésion

Timor-Leste

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006
Date de prise d'effet : 8 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Ratification

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 octobre 2006

No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Adhésion

Timor-Leste

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006
Date de prise d'effet : 8 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

No. 31363. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification

Nioué

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2006
Date de prise d'effet : 10 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2006

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Consentement à être lié

Nioué

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2006
Date de prise d'effet : 10 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2006

No. 31854. **Espagne et Mexique**

Convention de sécurité sociale entre les Etats-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Madrid, 25 avril 1994 et 28 novembre 1994

Accord complémentaire à la Convention de sécurité sociale du 25 avril 1994 entre les États-Unis du Mexique et le Royaume d'Espagne. Madrid, 8 avril 2003

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er mai 2003 et définitivement le 1er avril 2004 par notification, conformément à l'article 3
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 19 octobre 2006

No. 33207. **Multilatéral**

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Protocole sur l'eau et la santé à la Convention de 1992 sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Londres, 17 juin 1999

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 octobre 2006
Date de prise d'effet : 25 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 octobre 2006

No. 33356. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités.
Vienne, 23 août 1978

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 35457. **Multilatéral**

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 36984. **Multilatéral**

Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection. Montréal, 1er mars 1991

Adhésion (avec déclarations)

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation de l'aviation civile internationale : 17 mai 2006
Date de prise d'effet : 16 juillet 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation de l'aviation civile internationale, 2 octobre 2006

No. 37247. **Multilatéral**

Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme. Strasbourg, 5 mars 1996

Ratification (avec déclarations)

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 27 juillet 2006
Date de prise d'effet : 1er septembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 octobre 2006

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 37924. **Multilatéral**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Ratification

Nioué

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 octobre 2006
Date de prise d'effet : 10 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 octobre 2006

No. 37925. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Corrections au texte authentique russe de l'Accord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 octobre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 octobre 2006

Ratification (avec déclaration)

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 octobre 2006
Date de prise d'effet : 19 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 octobre 2006

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 38544. **Multilatéral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Succession (avec confirmation de la notification formulée par la Serbie-et-Monténégro)

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 38760. **Association internationale de développement et Mali**

Accord de crédit de développement (Troisième crédit d'ajustement structurel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 12 décembre 2001

* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Troisième crédit d'ajustement structurel) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 20 décembre 2002

Entrée en vigueur : 20 décembre 2002, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 octobre 2006

No. 39357. **Multilatéral**

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998

Adhésion

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 octobre 2006

Date de prise d'effet : 19 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 octobre 2006

No. 39574. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Notifications

Monaco

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Ratification

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 octobre 2006

Date de prise d'effet : 25 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 octobre 2006

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 octobre 2006

Date de prise d'effet : 26 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 octobre 2006

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Date de prise d'effet : 5 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 octobre 2006

Date de prise d'effet : 26 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 27 octobre 2006

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 4 octobre 2006

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006
Date de prise d'effet : 5 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 6 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 octobre 2006
Date de prise d'effet : 26 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 27 octobre 2006

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 4 octobre 2006

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Date de prise d'effet : 5 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 6 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 3 juin 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 23 octobre 2006

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2006
Date de prise d'effet : 15 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2006

No. 40214. Multilatéral

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006
Date de prise d'effet : 2 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

Adhésion

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 octobre 2006
Date de prise d'effet : 15 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 octobre 2006

Adhésion

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006
Date de prise d'effet : 21 janvier 2007
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 40216. **Multilatéral**

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 décembre 2002

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 21 septembre 2006

Date de prise d'effet : 21 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 23 octobre 2006

No. 40446. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Adhésion

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Date de prise d'effet : 5 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

Ratification (avec déclaration)

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 octobre 2006

Date de prise d'effet : 17 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

No. 42146. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 octobre 2006

Ratification

République centrafricaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 octobre 2006

Date de prise d'effet : 5 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 octobre 2006

Ratification

Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 octobre 2006

Date de prise d'effet : 9 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 octobre 2006

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Îles Vierges britanniques)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 octobre 2006

Notifications en vertu de l'article 6 et des paragraphes 13 et 14 de l'article 46

Pologne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 octobre 2006

Succession

Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

Notification faite en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Nicaragua

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2006

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 octobre 2006

Date de prise d'effet : 24 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 octobre 2006

Ratification

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 octobre 2006

Date de prise d'effet : 25 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 octobre 2006

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 octobre 2006
Date de prise d'effet : 25 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 octobre 2006

Acceptation

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 octobre 2006
Date de prise d'effet : 30 novembre 2006
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 octobre 2006

No. 43130. Allemagne et Suisse

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à la police trans-frontière et à la coopération judiciaire (traité sur la police germano-suisse). Berne, 27 avril 1999

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse relatif à la police trans-frontière et à la coopération judiciaire (traité sur la police germano-suisse). Berne, 10 septembre 2002 et 17 janvier 2003

Entrée en vigueur : 17 janvier 2003, conformément à ses dispositions

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er octobre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43130

No. 43162. Allemagne et Ouganda

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement à Kabale et cinq autres projets). Kampala, 11 avril 1997

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération financière concernant le projet "approvisionnement d'eau et d'assainissement à Kabale et cinq autres projets". Kampala, 9 novembre 2001 et 10 décembre 2001

Entrée en vigueur : 10 décembre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 25 octobre 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 43162

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 41363. **Allemagne et Chine**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la coopération technique pour le projet "Centre de formation de base et de perfectionnement (BFTC), Tianjin". Beijing, 15 décembre 1992

Entrée en vigueur : 15 décembre 1992, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 2 mai 2005

No. 41368. **Allemagne et Sénégal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération technique pour le projet "Systèmes de production intégrés pour la protection des ressources naturelles en Moyenne Casamance". Dakar, 7 avril 2000 et 22 juin 2000

Entrée en vigueur : 22 juin 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 2 mai 2005

Annexe A

No. 9464. **Multilatéral**

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966

Ratification

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2006

Date de prise d'effet : 22 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 septembre 2006

Déclaration en vertu de l'article 14

Andorre

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 septembre 2006

No. 14531. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Déclaration

Égypte

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 janvier 1982

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 janvier 1982

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Déclaration

Égypte

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 janvier 1982

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 janvier 1982

No. 24841. **Multilatéral**

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Ratification

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2006

Date de prise d'effet : 22 octobre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 septembre 2006

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Objection à l'entente formulée par le Bangladesh lors de l'adhésion

Canada

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 août 2006

Index alphabétique

A

Accord de Florence		I-43154	68
A-1734	73	I-43155	68
A-20669	81	I-43156	68
Administration		I-43157	68
I-43127	64	I-43160	68
Afghanistan		I-43161	69
I-43108	62	I-43162	69
I-43140	66	I-43163	69
Afrique		I-43165	69
I-43087	59	A-12053	79
I-43100	61	A-43130	90
I-43125	64	A-43162	90
I-43144	67	Amérique centrale	
A-27310	84	I-43102	61
Afrique du Sud		Amérique latine	
I-43145	67	I-43159	68
Agence multilatérale de garantie des investissements		A-14696	80
I-43108	62	Amitié	
I-43109	62	I-43129	64
I-43110	62	I-43166	69
I-43111	62	II-1296	70
I-43112	62	II-1297	70
I-43113	62	Andorre	
I-43114	62	A-24841	91
I-43115	63	A-36984	86
I-43116	63	A-9464	91
I-43117	63	Angola	
Agriculture		A-40214	88
I-43080	58	Animaux	
I-43088	59	I-43076	57
I-43089	59	Arabie saoudite	
I-43103	61	I-43166	69
I-43138	66	I-43167	69
I-43154	68	II-1297	70
Albanie		Arbitrage et conciliation	
I-43123	64	A-4739	74
I-43134	65	Argentine	
Allemagne		I-43092	59
I-41363	91	I-43093	60
I-41368	91	A-37925	86
I-43120	63	A-39357	87
I-43122	63	Arménie	
I-43130	64	I-43097	60
I-43145	67	I-43119	63
I-43146	67	Armes	
I-43147	67	A-36984	86
I-43148	67	Aruba	
I-43149	67	A-27531	84
I-43150	67	Assainissement	
I-43151	67	I-43162	69
I-43152	68	A-43162	90
I-43153	68	Assistance	
		I-41368	91
		I-43083	58
		I-43123	64

I-43127	64
I-43150	67
I-43161	69
A-23431	82
Association internationale de développement	
I-43077	57
I-43080	58
I-43081	58
I-43082	58
I-43083	58
I-43088	59
I-43089	59
I-43090	59
I-43091	59
I-43097	60
I-43098	60
I-43100	61
I-43132	65
I-43133	65
I-43134	65
I-43135	65
I-43140	66
I-43142	66
I-43144	67
A-38760	87
Assurance	
I-43143	66
Aviation	
I-43144	67
I-43165	69
A-10199	79
A-11836	79
A-36984	86
Azerbaïdjan	
I-43088	59
I-43089	59
I-43164	69

B

Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-43092	59
I-43093	60
I-43094	60
I-43095	60
I-43099	61
I-43136	65
I-43137	65
I-43138	66
I-43139	66
I-43141	66
I-43143	66
I-43164	69
Bélarus	
I-43095	60
Belgique	
I-43078	57
A-497	71

Belize	
I-43118	63
Biologie	
A-30619	85
Bosnie-Herzégovine	
A-42146	90
Bulgarie	
A-22514	82
Burkina Faso	
A-42146	89

C

Cameroun	
I-43090	59
Canada	
A-38349	92
Caraïbe	
I-43159	68
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-13668	79
A-19735	81
A-31363	85
A-31364	85
A-37925	86
A-38544	87
A-40216	89
A-4214	74
Chemin de fer	
I-43084	58
I-43085	58
I-43086	58
Chine	
I-41363	91
I-43075	57
I-43107	62
Chypre	
I-43119	63
I-43123	64
Colombie	
I-43136	65
I-43137	65
Commerce	
I-43079	58
I-43100	61
I-43129	64
II-1296	70
A-1734	73
A-20669	81
A-39973	88
A-40216	89
A-4739	74
Commission Centrale pour la Navigation du Rhin	
I-43102	61
Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale	
I-43153	68
Communauté économique européenne	
I-43124	64

Communauté européenne	
I-43127	64
Conférences-Réunions	
I-43087	59
I-43096	60
I-43120	63
I-43125	64
Construction	
I-43084	58
I-43122	63
Convention de Bâle	
I-43096	60
Convention de Palerme	
A-39574	87, 88
Coopération	
I-41363	91
I-41368	91
I-43076	57
I-43079	58
I-43103	61
I-43106	62
I-43107	62
I-43119	63
I-43127	64
I-43128	64
I-43130	64
I-43145	67
I-43147	67
I-43148	67
I-43149	67
I-43151	67
I-43152	68
I-43153	68
I-43154	68
I-43155	68
I-43156	68
I-43160	68
I-43161	69
I-43162	69
II-1297	70
A-12053	79
A-20967	81
A-27310	84
A-40216	89
A-43130	90
A-43162	90
Côte d'Ivoire	
I-43103	61
I-43146	67
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-43102	61
I-43154	68
I-43162	69
I-43163	69
A-33207	85
A-43162	90
Crédits	
I-43077	57
I-43090	59
I-43100	61
I-43132	65
I-43133	65
I-43134	65

I-43135	65
A-38760	87
Croatie	
A-13668	79

D

Danemark	
A-20378	81
Désarmement	
A-36984	86
Développement	
I-43075	57
I-43077	57
I-43081	58
I-43082	58
I-43090	59
I-43098	60
I-43100	61
I-43103	61
I-43132	65
I-43133	65
I-43135	65
I-43137	65
I-43140	66
I-43141	66
I-43142	66
A-27310	84
A-38760	87
Douanes	
I-43123	64
I-43127	64
A-23583	82
A-497	71
Droit civil	
A-3850	74
A-4468	74
A-7525	78
Droit de la mer	
A-31363	85
A-31364	85
A-37924	86
A-37925	86
A-39357	87
A-6465	77
A-6466	77
A-7302	77
A-7477	77
A-8164	78
Droit des traités	
A-18232	81
A-33356	86
Droits de l'homme	
A-1021	73
A-10823	79
A-14458	79
A-14531	80, 91
A-14668	80, 91
A-14861	80
A-15410	80

A-20378	81
A-24841	83, 91
A-2545	73
A-25822	83
A-2613	73
A-27531	84
A-37247	86
A-3822	74
A-39574	87, 88
A-4468	74
A-5158	76
A-6280	76
A-7525	78
A-8791	78
A-9464	78, 91

E

Education

I-41363	91
I-43082	58
I-43119	63
I-43161	69
A-12053	79
A-14696	80
A-1734	73
A-19735	81
A-20669	81
A-2631	74
A-27310	84

Égypte

I-43087	59
I-43114	62
I-43147	67
I-43148	67
A-14531	91
A-14668	91

Energie

I-43098	60
I-43099	61
I-43157	68
A-24631	83
A-27310	84

Enfants-Mineurs-Jeunesse

A-22514	82
A-27531	84
A-39574	87, 88

Environnement

I-41368	91
I-43075	57
I-43090	59
I-43099	61
A-24631	83
A-26164	83
A-26369	83, 84
A-30619	85
A-30822	85
A-31363	85
A-31364	85
A-33207	85
A-37924	86

A-37925	86
A-39973	88
A-40214	88
A-6465	77
A-7302	77
A-7477	77
A-8164	78

Équateur

I-43143	66
---------	----

Espace extra-atmosphérique

A-15020	80
---------	----

Espagne

A-31854	85
---------	----

Europe

I-43078	57
A-13668	79
A-20967	81
A-37247	86
A-5146	76
A-8940	78

Ex-République yougoslave de Macédoine

I-43111	62
---------	----

Extradition

A-5146	76
--------	----

F

Famille

I-43146	67
A-3850	74
A-4468	74
A-7525	78

Fédération de Russie

I-43122	63
---------	----

Femmes

A-20378	81
A-2613	73
A-39574	87, 88
A-4468	74
A-7525	78

France

I-43072	57
I-43073	57
I-43074	57
I-43075	57
I-43076	57
I-43084	58
I-43085	58
I-43086	58
I-43102	61
I-43103	61
I-43104	61
I-43105	61
I-43106	62
A-12053	79

Frontières

I-43130	64
I-43167	69
II-1297	70
A-20967	81

A-23583	82
A-33207	85
A-497	71
A-7302	77
A-7477	77

G

Gabon	
I-43113	62
Géorgie	
I-43150	67
I-43151	67
A-20967	81
A-24631	83
A-40214	88
Ghana	
I-43125	64
Guerre	
A-10823	79
Guinée	
I-43144	67

I

Îles Vierges britanniques	
A-42146	89
Immigration	
A-39574	88
Inde	
I-43141	66
I-43142	66
Information	
I-43081	58
I-43135	65
A-40216	89
Institut indianiste interaméricain	
I-43158	68
Institutions spécialisées 71, 72, 73	
voir aussi les noms des institutions	
A-521	71, 72, 73
Investissements	
I-43101	61
I-43108	62
I-43109	62
I-43110	62
I-43111	62
I-43112	62
I-43113	62
I-43114	62
I-43115	63
I-43116	63
I-43117	63
I-43155	68
Irlande	
A-8940	78

K

Kazakhstan	
I-43138	66
Kenya	
I-43096	60
I-43100	61
I-43154	68
I-43161	69
Kirghizistan	
A-40216	89

L

Lettonie	
I-43079	58
A-37247	86
Luxembourg	
A-22514	82

M

Maladies	
I-43091	59
I-43094	60
I-43097	60
I-43146	67
Malawi	
I-43110	62
Maldives	
I-43109	62
A-39973	88
A-40214	88
Mali	
I-43077	57
A-38760	87
Maroc	
A-24841	83
A-27531	84
A-9464	78
Maurice	
A-3511	74
Mauritanie	
A-42146	89
Mer	
A-31363	85
A-37924	86
A-37925	86
A-39357	87
A-6465	77
A-6466	77
A-7302	77
A-7477	77
A-8164	78

Mexique	
I-43131	65
I-43158	68
I-43159	68
A-31854	85
Migration	
I-43072	57
I-43073	57
Missions 63, 82	
voir aussi Organisation des Nations Unies	
Missions-Maintien de la paix	
A-23431 82	
I-43121 63	
Monaco	
I-43074	57
A-39574	87
Mongolie	
I-43081	58
I-43082	58
I-43083	58
Monténégro	
A-1021	73
A-10823	79
A-13899	79
A-14531	80
A-14668	80
A-14861	80
A-15020	80
A-15410	80
A-1734	73
A-17949	81
A-18232	81
A-19735	81
A-20378	81
A-20669	81
A-21114	82
A-21931	82
A-22380	82
A-23431	82
A-24841	83
A-2545	73
A-25822	83
A-2613	73
A-26164	83
A-2631	74
A-26369	83, 84
A-27531	84
A-33356	86
A-35457	86
A-37517	86
A-3822	74
A-38349	87
A-3850	74
A-38544	87
A-39574	87, 88
A-4	71
A-40446	89
A-4214	74
A-42146	89
A-4468	74
A-4739	74
A-521	71, 72, 73
A-6280	76

A-6465	77
A-6466	77
A-7302	77
A-7310	77
A-7311	77
A-7312	77
A-7477	77
A-7525	78
A-8164	78
A-8310	78
A-8638	78
A-8791	78
A-9464	78

N

Namibie	
I-43155	68
Nationalité	
A-14458	79
A-4468	74
A-5158	76
A-7311	77
Navigation	
I-43102	61
A-13899	79
A-21114	82
A-31363	85
A-4214	74
A-8310	78
Navires et transports maritimes	
A-13899	79
A-21114	82
A-22380	82
Nicaragua	
I-43080	58
I-43149	67
I-43157	68
A-42146	89
Nioué	
A-31363	85
A-31364	85
A-37924	86

O

Organisation des Nations Unies	
I-43087	59
I-43096	60
I-43120	63
I-43121	63
I-43125	64
Missions-Maintien de la paix	
I-43121 63	
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-43121	63
A-35457	86
A-4	71

Organisation internationale de police criminelle	
I-43105	61
Organisation maritime internationale (OMCI/OMI)	
A-4214	74
Organisation visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes	
I-43159	68
Ouganda	
I-43162	69
I-43163	69
A-43162	90
Ouzbékistan	
A-26369	84

P

Paix	
I-43087	59
I-43121	63
A-19735	81
Passeports	
I-43104	61
I-43126	64
Pays-Bas	
I-43078	57
I-43101	61
I-43118	63
I-43129	64
I-43165	69
II-1296	70
A-27531	84
A-42146	90
A-497	71
Pêche et pêcheries	
A-37924	86
A-8164	78
Pérou	
I-43131	65
A-14696	80
A-15705	80
Philippines	
A-10199	79
A-30619	85
Police	
I-43130	64
A-43130	90
Pollution	
A-26164	83
A-26369	83, 84
Pologne	
I-43139	66
A-42146	89
Populations autochtones	
I-43158	68
Prêts	
I-43092	59
I-43094	60
I-43095	60
I-43136	65

I-43137	65
I-43138	66
I-43139	66
I-43141	66
I-43143	66
I-43164	69

Privilèges-Immunités

I-43105	61
A-39357	87
A-4	71
A-40446	89
A-521	71, 72, 73

Produits chimiques

A-39973	88
---------------	----

Produits de base

I-43124	64
A-23583	82

Protocole de Kyoto

I-43075	57
---------------	----

Protocole de Montréal

A-26369	83, 84
---------------	--------

Q

Questions civiles

A-14668	80
A-22514	82
A-27531	84

Questions domaniales

I-43131	65
A-3511	74

Questions économiques

I-43079	58
I-43141	66
I-43142	66

Questions financières

I-43080	58
I-43081	58
I-43082	58
I-43083	58
I-43084	58
I-43085	58
I-43086	58
I-43091	59
I-43097	60
I-43134	65
I-43140	66
I-43142	66
I-43144	67
I-43145	67
I-43147	67
I-43148	67
I-43149	67
I-43150	67
I-43151	67
I-43152	68
I-43153	68
I-43154	68
I-43155	68
I-43156	68

I-43160	68	A-39574	87, 88
I-43161	69	A-40446	89
I-43162	69	A-42146	89, 90
A-38349	87, 92	Questions scientifiques	
A-43162	90	I-43103	61
Questions judiciaires		I-43107	62
I-43130	64	I-43119	63
A-37247	86	A-13668	79
A-43130	90	A-1734	73
Questions juridiques		A-20669	81
I-43108	62	A-2631	74
I-43109	62	A-27310	84
I-43110	62	Questions sociales	
I-43111	62	I-43118	63
I-43112	62	I-43132	65
I-43113	62	I-43137	65
I-43114	62	I-43141	66
I-43115	63	I-43142	66
I-43116	63	I-43143	66
I-43117	63	A-14696	80
I-43123	64	A-31854	85
A-14458	79		
A-18232	81		
A-24841	83, 91		
A-33356	86		
A-36984	86		
A-38544	87		
A-4214	74		
A-6280	76		
A-6466	77		
A-7525	78		
A-8310	78		
Questions maritimes			
A-31363	85		
A-31364	85		
A-37925	86		
A-4214	74		
A-6465	77		
A-6466	77		
A-8164	78		
Questions militaires			
I-43122	63		
Questions nucléaires			
I-43159	68		
A-24631	83		
A-27310	84		
Questions pénales			
I-43123	64		
A-1021	73		
A-10823	79		
A-14861	80		
A-15410	80		
A-21931	82		
A-22514	82		
A-24631	83		
A-24841	83, 91		
A-28020	85		
A-35457	86		
A-36984	86		
A-37517	86		
A-3822	74		
A-38349	87, 92		
A-38544	87		

R

Recherche	
I-43078	57
I-43103	61
A-27310	84
Rectification (droit de)	
A-6280	76
Réfugiés	
A-14458	79
A-2545	73
A-5158	76
A-8791	78
Règlement des différends	
A-6466	77
A-7312	77
Relations culturelles	
I-43119	63
I-43131	65
A-1734	73
A-20669	81
A-2631	74
A-3511	74
Relations diplomatiques et consulaires	
A-15410	80
A-7310	77
A-7311	77
A-7312	77
A-8638	78
Relations mutuelles	
I-43129	64
République Arabe du Yémen	
I-43128	64
République centrafricaine	
A-39574	87, 88
A-40446	89
A-42146	89

République de Corée	
I-43126	64
I-43127	64
A-10199	79
A-11836	79
A-20378	81
A-40446	89
République de Moldova	
I-43091	59
République démocratique populaire lao	
I-43098	60
I-43099	61
République dominicaine	
A-39574	87
A-42146	89
République islamique d'Iran	
I-43112	62
Ressources naturelles	
I-43087	59
I-43140	66
A-8164	78
Roumanie	
I-43106	62
A-22514	82
A-28020	85
A-5146	76
Routes	
I-43074	57
I-43092	59
I-43139	66
I-43164	69
A-15705	80
A-8940	78
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-42146	89
Rwanda	
I-43115	63
A-14458	79
A-3822	74
A-39574	88
A-42146	89
A-5158	76

S

Sainte-Lucie	
I-43072	57
I-43073	57
Saint-Kitts-et-Nevis	
A-9464	78
Santé et services de santé	
I-43091	59
I-43094	60
I-43097	60
I-43107	62
I-43133	65
I-43134	65
I-43143	66
I-43146	67

I-43154	68
A-28020	85
Sciences	
I-43103	61
I-43107	62
A-13668	79
A-26164	83
A-26369	83, 84
A-30619	85
A-30822	85
Secours en cas de catastrophe	
I-43093	60
I-43095	60
I-43136	65
Secrétariat de la Convention de Bâle	
I-43096	60
Sécurité	
I-43074	57
I-43125	64
I-43144	67
A-35457	86
A-36984	86
Sénégal	
I-41368	91
I-43132	65
A-24841	83
Sièges (organisations)	
I-43105	61
I-43158	68
I-43159	68
Sierra Leone	
I-43117	63
Singapour	
A-11836	79
Slovaquie	
A-5146	76
Slovénie	
I-43076	57
Société andine de développement	
I-43152	68
Sports	
A-25822	83
Statistiques	
I-43120	63
Stupéfiants	
A-28020	85
Suisse	
I-43084	58
I-43085	58
I-43086	58
I-43124	64
I-43129	64
I-43130	64
II-1296	70
A-33207	85
A-39574	87, 88
A-43130	90
Sylviculture	
I-43090	59

T

Tadjikistan	
I-43101	61
Télécommunications	
I-43081	58
I-43135	65
A-15020	80
A-17949	81
Territoires	
I-43073	57
I-43165	69
Terrorisme	
A-15410	80
A-21931	82
A-24631	83
A-36984	86
A-37517	86
A-38349	87, 92
Timor oriental	
I-43121	63
Timor-Leste	
I-43121	63
A-30619	85
A-30822	85
Traités-Accords (application)	
A-18232	81
A-33356	86
Transports	
I-43074	57
I-43084	58
I-43085	58
I-43086	58
I-43100	61
I-43122	63
I-43144	67
A-10199	79
A-11836	79
A-15705	80
A-22380	82
A-8940	78
Travail	
I-43137	65
A-35457	86
Travaux publics	
I-43085	58
I-43086	58
Turquie	
I-43094	60
A-23583	82

U

Ukraine	
I-43079	58

V

Véhicules à moteur	
A-4789	74, 75, 76
Venezuela	
I-43126	64
Viet Nam	
I-43107	62
I-43133	65
I-43135	65
I-43160	68
voir aussi les noms des institutions	
A-521	71, 72, 73
voir aussi Organisation des Nations Unies	
Missions-Maintien de la paix	
I-43121	63
A-23431	82

Y

Yémen	
I-43156	68
I-43166	69
I-43167	69
II-1297	70
Yémen démocratique	
I-43128	64
Yougoslavie	
I-43116	63
Yougoslavie (République fédérative socialiste de)	
I-43104	61

Z

Zimbabwe	
A-27310	84

